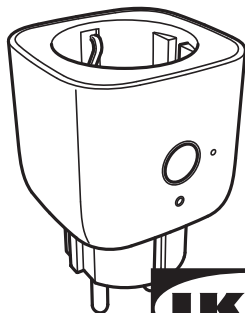
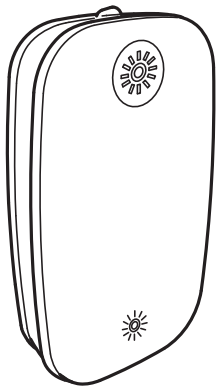


# TRETAKT



Design and Quality  
IKEA of Sweden


English	3	Latviešu	55
Deutsch	6	Lietuvių	59
Français	10	Portugues	62
Nederlands	13	Româna	66
Dansk	17	Slovensky	69
Íslenska	20	Български	73
Norsk	24	Hrvatski	76
Suomi	27	Ελληνικά	80
Svenska	31	Русский	83
Česky	34	Українська	87
Español	38	Srpski	90
Italiano	41	Slovenščina	94
Magyar	45	Türkçe	97
Polski	48	عربي	101
Eesti	52		

## English

RODRET steering device can be used to control your TRETAKT smart plug. If you own the DIRIGERA hub, you can control the TRETAKT smart plug via the IKEA Home smart app.

### Pairing a steering device to your smart plug

When the smart plug is sold together with a remote (in the same package), they are already paired. To add more smart plugs, just repeat the steps below:

1. Make sure that your smart plug is plugged in and the main power is turned on.
2. Hold the steering device close to the smart plug you want to add (no more than 5 cm away).
3. Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds. A red LED will steadily shine on the steering device. On your smart plug a white light will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

### Getting started with DIRIGERA hub

Download the IKEA Home smart app and follow the instructions on screen to add the smart plug to your IKEA Home smart system.



### IKEA Home smart app

For Apple devices, download the app using the App Store. For Android devices, download the app using Google Play store.

### Good to know

Without DIRIGERA, you can connect a maximum of 10 smart products to one dimmer/switch. Remember to add one product at a time. If your products are close together, disconnect the ones you have already connected while adding the next product.

### Get to know your TRETAKT product

Press the On/Off button on the smart plug once to turn it on. Press it once again to turn it off.

**When using a remote:** Press the On button (I) to turn the smart plug on. Press the Off button (o) to turn the smart plug off.

### **Factory reset your smart plug:**

Push the reset button on top of the smart plug with a pointy object for at least 5 seconds until the LED starts pulsating.

### **IMPORTANT!**

- The Smart plug is for indoor use only and can be used in temperatures from 0°C to 35°C.
- Do not leave the Smart plug in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the Smart plug to wet, moist or excessively dusty environments as this may cause damage.
- The range between the steering device and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

### **WARNING:**


- Do not connect after each other in sequence.
- Do not cover when in use.
- To disconnect the power, pull the plug.
- Use only indoors in dry areas.
- Do not overload the product.
- Discard the product if damaged.
- For adult use only. This is not a toy and is not intended for use by children.


### **Product servicing**

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

### **Get to know your RODRET product**

 Pairing button

 Press to turn on, or long-press to increase brightness

 Press to turn off, or long-press to decrease brightness

## Changing the battery

A red LED light will blink when you press any button the dimmer/switch to show that a new battery is needed. Open the battery lid and replace with a new AAA/HR03 battery.

## Factory reset RODRET wireless dimmer

To reset and remove all connected products, quick-press the pairing button 4 times (within 5 seconds). Follow steps 1-3 to reconnect your smart products.

## IMPORTANT!

- The steering device is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0° C to 40 °C.
- Do not leave the steering device in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

## WARNING!

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

## Save these instructions for future use.

### Technical data

**Model:** TRETAKT plug smart

**Type:** E2204

**Input:** 220-240V, 50/60Hz

**Max output power:** 3680 W

Resistive load/ Max 300W motor load

**Range:** 10 m in open air.

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480 MHz

**Output power:** 10 dBm

### Care instructions

To clean the product, wipe it with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft, dry cloth to wipe dry. Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

## Technical data

**Model:** RODRET wireless dimmer

**Type:** E2201

**Input:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA battery

**Range:** 10 m in open air.

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480 MHz

**Output power:** 3 dBm (EIRP)

**IP-class:** IP44

**Manufacturer:** IKEA of Sweden AB

**Address:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN




The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Deutsch

Mit dem Steuergerät RODRET kann dein TRETAKT Smart-Stecker gesteuert werden. Du hast einen DIRIGERA-Hub? Dann kannst du damit den TRETAKT Smart-Stecker über die IKEA Home Smart App steuern.

### So koppelst du ein Steuergerät mit deinem Smart-Stecker

Wenn der Smart-Stecker gemeinsam (im selben Paket) mit einer Fernbedienung verkauft wird, dann sind sie bereits aneinander gekoppelt. Zum Hinzufügen weiterer Smart-Stecker einfach die folgenden Schritte ausführen:

1. Stelle sicher, dass der Smart-Stecker an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.
2. Halte das Steuergerät nah an den Smart-Stecker, den du hinzufügen möchtest (nicht weiter als 5 cm entfernt).
3. Halte die Kopplungstaste  mindestens 10 Sekunden lang gedrückt. Am Steuergerät leuchtet eine rote LED durchgängig. An deinem Smart-Stecker wird eine weiße Kontrollleuchte allmählich abgedimmt und blinkt dann einmal, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.

## Erste Schritte mit DIRIGERA-Hub

Lade die IKEA Home Smart App herunter und folge den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Smart-Stecker in dein IKEA Home Smart System einzufügen.



### **IKEA Home Smart App**

Für Geräte von Apple steht die App im App Store zum Download zur Verfügung. Für Android-Geräte steht die App bei Google Play zum Download zur Verfügung.

## Praktische Informationen

Ohne DIRIGERA lassen sich pro Dimmer/Schalter bis zu 10 Smart Produkte anschließen. Das Anschließen muss nacheinander erfolgen. Befinden sich die Produkte nahe beieinander, dann trenne bitte die bereits angeschlossenen Produkte, bevor du das jeweils nächste Produkt anschließt.

## Produkterläuterung zu TRETAKT

Zum Einschalten drückst du einmal auf die Ein-/Aus-Taste am Smart-Stecker. Zum Ausschalten drückst du erneut auf die Taste.

**Bei Verwendung einer Fernbedienung:** Du schaltest den Smart-Stecker ein, indem die auf die Ein-Taste ( | ) drückst. Du schaltest den Smart-Stecker aus, indem du auf die Aus-Taste (0) drückst.

## Zurücksetzen des Smart-Steckers auf Werkseinstellungen:

Drücke mit einem spitzen Gegenstand mindestens 5 Sekunden lang die Reset-Taste oben am Smart-Stecker ein, bis bei der LED ein pulsierendes Leuchten einsetzt.

## WICHTIG!

- Der Smart-Stecker ist ausschließlich für den Innenbereich und für Temperaturen von 0 bis 35° C bestimmt.
- Der Smart-Stecker darf keiner direkten Sonneneinstrahlung und keinen Wärmequellen ausgesetzt werden, da er sich andernfalls überhitzen könnte.
- Der Smart-Stecker darf keinen nassen, feuchten oder übermäßig staubigen Umgebungen ausgesetzt werden, da dies zu Schäden führen kann.
- Die Reichweite zwischen dem Steuergerät und dem Empfänger wird im Freien gemessen. Verschiedene Materialien im Gebäude und der Standort der Geräte können Auswirkungen auf die Reichweite der Funkverbindung haben.

## WARNUNG:

- Nicht nacheinander in Reihe verbinden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.
- Zum Unterbrechen der Stromversorgung den Stecker abziehen.


- Verwendung nur in Innenräumen in trockenen Bereichen.
- Das Produkt nicht überlasten.
- Das Produkt bei Beschädigung entsorgen.
- Nur für Erwachsene. Dies ist kein Spielzeug und nicht für die Benutzung durch Kinder vorgesehen.


### Produktinstandhaltung

Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Durch das Öffnen oder Entfernen von Teilen kann man sich gefährlichen stromführenden Punkten und anderen Risiken aussetzen.

### Produkterläuterung zu RODRET

 Kopplungstaste

 Zum Einschalten drücken, oder gedrückt halten, um die Helligkeit zu erhöhen

 Zum Ausschalten drücken, oder gedrückt halten, um die Helligkeit zu verringern

### Wechseln der Batterie

Wenn eine neue Batterie benötigt wird, erkennt du dies an der roten LED, die blinkt, sobald du eine Taste am Dimmer/Schalter betätigst. Öffne

den Batteriedeckel und ersetze die Batterie durch eine neue AAA/HR03-Batterie. Wir empfehlen die Verwendung eines wiederaufladbaren LADDA Akkus. Hinweis: Nur separat erhältlich.

### Zurücksetzen auf Werkseinstellungen Kabelloser Dimmer RODRET

Um alle angeschlossenen Produkte zurückzusetzen und zu entfernen, 4 Mal kurz auf die Pairing-Taste drücken (innerhalb von 5 Sekunden). Zum Wiederanschließen deines Smart Produktes befolgst du einfach die Schritte 1 bis 3.

### WICHTIG!

- Das Steuergerät darf nur im Innenbereich und bei Temperaturen zwischen 0 und 40 °C verwendet werden.
- Das Steuergerät darf keiner direkten Sonneneinstrahlung und keinen Wärmequellen ausgesetzt werden, da es sich andernfalls überhitzen könnte.
- Verschiedene Materialien im Gebäude und der Standort der Geräte können Auswirkungen auf die Reichweite der Funkverbindung haben.



## **WARNUNG!**

Wenn ein falscher Batterietyp eingesetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen entsorgen.

**Diese Anleitung für späteres Nachschlagen gut aufbewahren.**

## **Technische Daten**

**Modell:** TRETAKT Smart-Stecker

**Fabrikat:** E2204

**Eingang:** 220–240 V, 50/60 Hz

**Max. Ausgangsleistung:** 3680 W

Ohmsche Last / Max. Motorlast 300 W

**Reichweite:** 10 m im Freien.

**Nur für den Innenbereich**

**Betriebsfrequenz:** 2405-2480 MHz

**Ausgangsleistung:** 10 dBm

## **Pflegehinweise**

Reinige das Produkt mit einem weichen, angefeuchteten Tuch mit etwas mildem Reinigungsmittel. Anschließend mit einem anderen weichen, trockenen Tuch nachwischen. Nie Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel verwenden, da diese das Produkt beschädigen können.

## **Technische Daten**

**Modell:** Kabelloser Dimmer RODRET

**Fabrikat:** E2201

**Eingang:** 1.2 V, 1 x AAA/HR03 LADDA Batterie

**Reichweite:** 10 m im Freien.

**Nur für den Innenbereich**

**Betriebsfrequenz:** 2405-2480 MHz

**Ausgangsleistung:** 3 dBm (EIRP)

**Schutzart:** IP44

**Hersteller:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Box 702, S 343 81 Älmhult, SCHWEDEN




Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

## Français

Vous pouvez utiliser le dispositif de commande RODRET pour contrôler votre prise connectée TRETAKT. Si vous possédez une passerelle DIRIGERA, vous pouvez contrôler la prise connectée TRETAKT via l'application IKEA Home smart.

### Appairer un dispositif de commande à votre prise connectée

Lorsque la prise connectée est vendue avec une télécommande (incluse dans le même emballage), les deux dispositifs sont déjà appairés. Pour ajouter d'autres prises connectées, il vous suffit de répéter les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que votre prise connectée est branchée et que l'interrupteur principal est allumé.
2. Maintenez le dispositif de commande à proximité de la prise connectée à ajouter (à une distance maximale de 5 cm).
3. Appuyez sur le bouton d'appairage  et maintenez-le appuyé au moins 10 secondes. Un voyant LED rouge s'allume en continu sur le dispositif de commande. Sur votre prise connectée, un voyant blanc baisse en intensité et clignote une fois pour indiquer que l'appairage a bien été effectué.

### Premiers pas avec la passerelle DIRIGERA

Téléchargez l'application IKEA Home smart et suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran pour ajouter la prise connectée à votre système IKEA Home smart.



#### L'application IKEA Home smart

Pour les appareils Apple, téléchargez l'application depuis App Store. Pour les appareils Android, téléchargez l'application depuis Google Play.

### Bon à savoir

Sans la passerelle DIRIGERA, vous pouvez appairer un maximum de 10 produits connectés au variateur/interrupteur. N'ajoutez qu'un produit à la fois. Si les produits sont proches les uns des autres, débranchez ceux que vous avez déjà connectés avant d'ajouter le suivant.

### Présentation de votre produit TRETAKT

Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt de la prise connectée pour l'allumer. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

**Si vous utilisez une télécommande :** Appuyez sur le bouton Marche ( | ) pour mettre la prise connectée sous tension. Appuyez sur le bouton Arrêt ( 0 ) pour mettre la prise connectée hors tension.

### Réinitialisation de votre prise connectée :

Appuyez au moins 5 secondes sur le bouton de réinitialisation sur le dessus de la prise connectée à l'aide d'un objet pointu jusqu'à ce que le voyant LED commence à clignoter.

### IMPORTANT !

- La prise connectée est destinée à une utilisation en intérieur uniquement et peut être utilisée dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 35 °C.
- N'exposez pas la prise connectée à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur, car elle pourrait surchauffer.
- N'exposez pas la prise connectée à un environnement mouillé, humide ou excessivement poussiéreux car cela pourrait l'endommager.
- La portée entre le dispositif de commande et le récepteur est mesurée en champ libre. Certains matériaux de construction ainsi que l'endroit où les appareils sont installés peuvent affecter la plage de connectivité sans fil.

### AVERTISSEMENT :

- Ne pas connecter les prises les unes après les autres en série.
- Ne pas recouvrir pendant l'utilisation.
- Pour couper l'alimentation, débranchez la prise.
- Utiliser uniquement à l'intérieur, dans un endroit sec.
- Ne pas surcharger le produit.
- Mettre le produit au rebut s'il est endommagé.
- Ne peut être utilisé que par des adultes. Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

### Réparation du produit

Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit ; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

### Présentation de votre produit RODRET



Bouton d'appairage



Appuyez pour allumer ou appuyez longuement pour augmenter la luminosité



Appuyez pour éteindre ou appuyez longuement pour réduire la luminosité

## Remplacement de la pile

Une LED rouge qui s'allume lorsque vous appuyez sur l'un des boutons du variateur/de l'interrupteur indique qu'il faut remplacer la pile. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile et remplacez la pile par une pile AAA/HR03 neuve. Nous vous recommandons d'utiliser une pile rechargeable LADDA. Celle-ci est vendue séparément.

## Réinitialisation d'usine Variateur sans fil RODRET

Pour réinitialiser et retirer tous les produits connectés, appuyez rapidement sur le bouton d'appairage 4 fois de suite (dans un délai de 5 secondes). Suivez les étapes 1 à 3 pour appairer à nouveau vos produits connectés.

## IMPORTANT !

- Le dispositif de commande est destiné à une utilisation en intérieur uniquement et peut être utilisé dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 40 °C.
- N'exposez pas le dispositif de commande à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur, car il pourrait surchauffer.
- Certains matériaux de construction ainsi que l'endroit où les appareils sont installés peuvent affecter la plage de connectivité sans fil.

## ATTENTION !

Risque d'explosion si la pile est remplacée par une pile de type incorrect. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions.

**Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

## Données techniques

**Modèle :** Prise connectée TRETAKT

**Type :** E2204

**Alimentation :** 220-240 V, 50/60 Hz

**Puissance de sortie max. :** 3 680 W

Charge résistive/Charge max. moteur 300 W

**Portée :** 10 m en champ libre.

**Pour une utilisation en intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement :** 2 405-2 480 Mhz

**Puissance de sortie :** 10 dBm

## Instructions d'entretien

Pour nettoyer le produit, essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'un peu de détergent doux. Utilisez un autre chiffon doux et sec pour la sécher. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni de solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

## Données techniques

**Modèle :** Variateur sans fil RODRET

**Type :** E2201

**Alimentation :** 1.2 V, 1 pile LADDA AAA/HR03

**Portée :** 10 m en champ libre.

**Pour un usage en intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement :** 2 405-2 480 Mhz

**Puissance de sortie :** 3 dBm (EIRP)

**Classe IP :** IP44

**Fabricant :** IKEA of Sweden AB

**Adresse :** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE




Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## Nederlands

De RODRET bediening wordt gebruikt om je TRETAKT slimme stekker te bedienen. Wanneer je al een DIRIGERA hub hebt, kun je de TRETAKT slimme stekker bedienen via de IKEA Home smart app.

### Een bedieningsapparaat koppelen met je slimme stekker

Wanneer de slimme stekker samen met een afstandsbediening (in dezelfde verpakking) wordt verkocht, zijn ze al gekoppeld. Om meer slimme stekkers toe te voegen, herhaal je gewoon de onderstaande stappen:

1. Controleer of je slimme stekker is aangesloten en of de netstroom is ingeschakeld.
2. Houd de bediening dicht bij de slimme stekker die je wilt toevoegen (niet meer dan 5 cm verwijderd).
3. Druk op de koppelknop  en houd deze ten minste 10 seconden ingedrukt. Op de afstandsbediening gaat een rode led branden. Op je slimme stekker gaat een wit lampje langzaam uit en knippert uiteindelijk één keer om aan te geven dat de koppeling is geslaagd.

## Aan de slag met een DIRIGERA hub

Download de IKEA Home smart app en volg de instructies op het scherm om de slimme stekker toe te voegen aan je IKEA Home smart systeem.



### IKEA Home smart app

Voor Apple-apparaten download je de app via de App Store. Voor Android-apparaten download je de app via de Google Play Store.

## Handig om te weten

Zonder DIRIGERA kun je maximaal 10 smart-producten op één dimmer/schakelaar aansluiten. Vergeet niet om één product tegelijk toe te voegen. Als je producten dicht bij elkaar staan, koppel je de producten die je al hebt aangesloten los, terwijl je het volgende product toevoegt.

## Leer je TRETAKT-product kennen

Druk eenmaal op de aan/uit-knop op de slimme stekker om deze in te schakelen. Druk er nogmaals op om hem uit te schakelen.

**Met een afstandsbediening:** Druk op de aan-knop (I) om de slimme stekker in te schakelen. Druk op de uit-knop (O) om de slimme stekker uit te schakelen.

## Je slimme stekker resetten naar fabrieksinstellingen:

Houd de resetknop bovenop de slimme stekker minstens 5 seconden ingedrukt met een puntig voorwerp totdat de led gaat pulseren.

## BELANGRIJK!

- De slimme stekker mag alleen binnenshuis gebruikt worden bij temperaturen tussen 0°C en 35°C.
- Laat de slimme stekker niet in direct zonlicht liggen of vlak bij een hittebron, omdat hij oververhit kan raken.
- Zorg dat de slimme stekker niet in natte, vochtige of uitzonderlijk stoffige omgevingen komt omdat dit schade kan veroorzaken.
- Het bereik tussen de afstandsbediening en de ontvanger is berekend in een open ruimte. Diverse bouwmaterialen en de plaats van de units kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

## WAARSCHUWING:


- Sluit niet na elkaar in sequentie aan.
- Dek het product niet af tijdens het gebruik.
- Maak stroomloos door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik het product alleen binnenshuis in een droge omgeving.

- Zorg dat het product niet wordt overbelast.
- Voer het product af als het beschadigd is.
- Alleen voor gebruik door volwassenen. Dit is geen speelgoed en het is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

### Onderhoudsinstructies

Je kunt het product schoonmaken met een zachte vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik een andere, droge doek om het af te drogen. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen omdat die het product kunnen beschadigen.

### Leer je RODRET-product kennen

 Koppelingssknop

 Druk om in te schakelen of druk lang om de helderheid te verhogen

 Druk om uit te schakelen of druk lang om de helderheid te verlagen

### De batterij vervangen

Er gaat een rood LED-lampje knipperen, wanneer je op een knop van de dimmer/schakelaar drukt, om

aan te geven dat er een nieuwe batterij nodig is. Open het batterijdeksel en vervang de batterijen door een nieuwe AAA/HR03 batterij. We raden je aan om een LADDA oplaadbare batterij te gebruiken. Houd er rekening mee dat die apart wordt verkocht.

### Resetten naar fabrieksinstellingen

Om alle aangesloten producten te resetten en te verwijderen, druk je snel 4 keer op de koppelknop (binnen 5 seconden). Volg stap 1-3 om je smart-producten opnieuw te verbinden.

### BELANGRIJK!

- De bediening mag alleen binnen worden gebruikt bij temperaturen tussen 0°C en 40°C.
- Laat de bediening niet in direct zonlicht of vlak bij een hittebron achter, omdat hij oververhit kan raken.
- Diverse bouwmaterialen en de plaats van de units kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

### Waarschuwing!

Explosiegevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

**Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.**

### Technische gegevens

**Model:** TRETAKT slimme stekker

**Type:** E2204

**Ingangsvermogen:** 220-240V, 50/60Hz

**Max. uitgangsvermogen:** 3680 W

Resistieve belasting / Max 300W motorbelasting

**Bereik:** 10 m in open ruimte.

**Alleen voor gebruik binnenshuis**

**Zend-/ontvangstfrequentie:** 2405-2480 MHz

**Uitgangsvermogen:** 10 dBm

### Onderhoudsinstructies

Je kunt het product schoonmaken met een zachte vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel.

Gebruik een andere, droge doek om het af te drogen.

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen omdat die het product kunnen beschadigen.

### Technische gegevens

**Model:** RODRET draadloze dimmer

**Type:** E2201

**Ingangsvermogen:**

1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA batterij

**Bereik:** 10 m in open ruimte.

**Alleen voor gebruik binnenshuis**

**Zend-/ontvangstfrequentie:** 2405-2480 MHz

**Uitgangsvermogen:** 3 dBm (EIRP)

**IP-klasse:** IP44

**Fabrikant:** IKEA of Sweden AB

**Adres:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.




## Dansk

RODRET-styreenheden kan bruges til at styre din TRETAKT smart-stikprop. Hvis du har en DIRIGERA hub, kan du bruge den til at styre TRETAKT smart-stikproppen via IKEA Home smart-appen.

### Parring af en styreenhed med din smart-stikprop

Når smart-stikproppen sælges sammen med en fjernbetjening (i samme emballage), er produkterne allerede parret. Du kan tilføje flere smart-stikpropper ved at gentage nedenstående trin:

1. Sørg for, at din smart-stikprop er sat i en stikkontakt, og at der er tændt for strømmen.
2. Hold styreenheden tæt på den smart-stikprop, du vil tilføje (højst 5 cm væk).
3. Hold parringsknappen  inde i mindst 10 sekunder. En rød lysdiode på styreenheden lyser. Et hvidt lys på din smart-stikprop vil dæmpes og blinke én gang, hvilket angiver, at parring er gennemført.

### Kom godt i gang med DIRIGERA hub

Download IKEA Home smart-appen, og følg anvisningerne på skærmen for at føje smart-stikproppen til dit IKEA Home smart-system.



#### IKEA Home smart-appen

Download appen til Apple-enheder via App Store. Download appen til Android-enheder via Google Play-butikken.

### Nyttig viden

Uden DIRIGERA kan du højst forbinde 10 smart-produkter til én lysdæmper/afbryder. Husk, at du skal tilføje produkterne et ad gangen. Hvis produkterne er placeret tæt på hinanden, skal du slukke for de produkter, du allerede har parret, mens du parrer det næste produkt.

### Lær TRETAKT at kende

Tryk én gang på tænd/sluk-knappen på smart-stikproppen for at tænde den. Tryk én gang på knappen igen for at slukke den.

**Når du bruger en fjernbetjening:** Tryk på tænd-knappen ( | ) for at tænde smart-stikproppen. Tryk på sluk-knappen ( 0 ) for at slukke smart-stikproppen.

## Sådan nulstilles smart-stikproppen til fabriksindstillingen:

Tryk på nulstillingsknappen oven på smart-stikproppen med en spids genstand i mindst 5 sekunder, indtil lysdioden begynder at pulsere.

### VIGTIGT!

- Smart-stikproppen må kun bruges indendørs og ved temperaturer på mellem 0 °C og 35 °C.
- Placer ikke smart-stikproppen i direkte sollys eller tæt på en varmekilde, da den kan blive overophedet.
- Smart-stikproppen må ikke udsættes for væde, fugtighed eller meget støv, da det kan beskadige den.
- Rækkevidden mellem styreenheden og modtageren er målt i fri luft. Forskellige bygningsmaterialer og produkternes placering kan påvirke rækkevidden af det trådløse signal.

### ADVARSEL:

- Tilslut ikke produkter efter hinanden i rækkefølge.
- Produktet må ikke tildækkes, når det er i brug.
- Tag stikproppen ud for at afbryde strømmen.
- Må kun bruges indendørs i tørre omgivelser.
- Undgå at overbelaste produktet.
- Bortskaf produktet, hvis det er beskadiget.

- Må kun anvendes af voksne. Dette er ikke legetøj og er ikke beregnet til brug af børn.

### Servicering af produktet

Forsøg ikke at reparere dette produkt selv, fordi du kan blive udsat for farlig spænding eller andre risici, hvis du åbner eller fjerner dækslerne.

### Lær RODRET at kende



Parringsknap



Et kort tryk tænder, og et langt tryk øger lysstyrken



Et kort tryk slukker, og et langt tryk mindsker lysstyrken

### Sådan skiftes batteriet

Hvis en rød LED blinker, når du trykker på en vilkårlig knap på lysdæmperen/afbryderen, er det tegn på, at batteriet skal skiftes. Åbn batteridækslet, og udskift batteriet med et nyt batteri af typen AAA/HR03. Vi anbefaler, at du bruger et LADDA genopladeligt batteri. Bemærk, at batteriet sælges separat.

## Nulstilling til fabriksindstillinger

### RODRET trådløs lysdæmper

Hvis du vil nulstille lysdæmperen/afbryderen og fjerne alle forbundne produkter, skal du trykke kort på parringsknappen 4 gange (inden for 5 sekunder). Følg trin 1-3 for at forbinde dine smart-produkter igen.

### VIGTIGT!

- Styreenheden må kun bruges indendørs og ved temperaturer på mellem 0° C og 40 °C.
- Lad ikke styreenheden ligge i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde, da den kan blive overophedet.
- Forskellige bygningsmaterialer og produkternes placering kan påvirke rækkevidden af det trådløse signal.

### ADVARSEL!

Hvis der isættes et batteri af en forkert type, kan det medføre eksplosionsfare. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

**Gem denne brugsanvisning til senere brug.**

## Tekniske data

**Model:** TRETAKT smart-stikprop

**Type:** E2204

**Strømforsyning:** 220-240V, 50/60Hz

**Maks. udgangseffekt:** 3680 W

Ohmsk belastning/ Maks. 300 W motorbelastning

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft.

**Må kun bruges indendørs**

**Driftsfrekvens:** 2.405-2.480 MHz

**Udgangseffekt:** 10 dBm

## Vedligeholdelsesanvisninger

Rengør produktet ved at tørre det af med en blød klud fugtet med en smule mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en anden blød og tør klud. Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.

## Tekniske data

**Model:** RODRET trådløs lysdæmper

**Type:** E2201

### Strømforsyning:

1.2 V, 1 x AAA/HR03 LADDA batteri

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft.

**Må kun bruges indendørs**

**Driftsfrekvens:** 2.405-2.480 MHz

**Udgangseffekt:** 3 dBm (EIRP)

**Kapslingsklasse:** IP44

**Producent:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Box 702, SE-343 81, Älmhult, SVERIGE



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres


til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

## Íslenska

Hægt er að nota RODRET stýrisbúnaðinn til að stjórna TRETAKT snjalltengingu þínu. Ef þú átt DIRIGERA miðstöðina geturðu stjórnað TRETAKT snjalltengingu í gegnum IKEA Home snjallappið.

### Pörun stýrisbúnaðar við snjalltengið þitt

Þegar snjalltengið er selt ásamt fjarstýringu (í sama pakka) eru þau þegar pöruð. Til að bæta við fleiri snjalltengjum skaltu bara endurtaka skrefin hér að neðan:

1. Gakktu úr skugga um að snjalltengið þitt sé tengt og kveikt sé á aðalstraumnum.
2. Haltu stýrisbúnaðinum nálægt snjalltengingu sem þú vilt bæta við (ekki í meira en 5 cm fjarlægð)
3. Haltu inni pörunarhnappnum  í að minnsta kosti 10 sekúndur. Rautt LED-ljós mun lýsa stöðugt á stýrisbúnaðinum. Hvítt ljós byrja að dofna og blikka einu sinni á snjalltengingu þínu mun til að gefa til kynna að það hafi verið parað með góðum árangri.

## Að byrja með DIRIGERA miðstöðina

Sæktu IKEA Home snjallforritið og fylgdu leiðbeiningunum á skjánum til að bæta snjalltenginu við IKEA Home snjallkerfið þitt.



### **IKEA Home snjallappið**

Fyrir Apple tæki skaltu hlaða niður appinu með App Store. Fyrir Android tæki skaltu hlaða niður forritinu með Google Play Store.

## **Gott að vita**

Án DIRIGERA geturðu tengt að hámarki 10 snjallvörur við einn dimmer/rofa. Mundu að bæta við einni vöru í einu. Ef vörur þínar eru nálægt hvor annari skaltu aftengja þær sem þú hefur þegar tengt meðan þú bætir við næstu vöru.

## **Kynntu þér TRETAKT vöruna þína**

Ýttu einu sinni á Kveikt/Slökkt hnappinn á snjalltenginu til að kveikja á því. Ýttu einu sinni í viðbót á hnappinn til að slökkva á tenginu.

**Þegar fjarstýring er notuð:** Ýttu á Kveikt hnappinn ( | ) til að kveikja á snjalltenginu. Ýttu á Slökkt hnappinn (0) til að slökkva á snjalltenginu.

## **Snjalltengið sett á verksmiðjustillingu**

Ýttu á endurstillingarhnappinn ofan á snjalltenginu með oddhvössum hlut í að minnsta kosti 5 sekúndur þar til LED byrjar að blikka.

## **MIKILVÆGT!**

- Snjalltengið er eingöngu til notkunar innanhúss og er hægt að nota við hitastig frá 0°C til 35°C.
- Ekki skilja snjalltengið eftir í beinu sólarljósi eða nálægt neinum hitagjafa, þar sem það getur ofhitnað.
- Ekki hafa snjalltengið í blautu, röku eða of rykugu umhverfi þar sem það getur valdið skemmdum.
- Bilið milli stýrisbúnaðar og móttökutækis er mælt undir berum himni. Mismunandi byggingarefni og staðsetningar eininganna geta haft áhrif á þráðlaust tengisvið.


## VIÐVÖRUN:


- Tengid ekki eftir hvoru öðru í röð.
- Ekki breiða yfir tækið þegar það er í notkun.
- Takið tækið úr sambandi með því að toga í tengilinn.
- Notist eingöngu innandyra á þurrum stað.
- Ekki ofhlaða tækið.
- Fargið tækinu ef það skemmist.
- Aðeins ætlað fullorðnum til notkunar. Þetta er ekki leikfang og ekki ætlað börnum til notkunar.


## Vöruþjónustu viðhald

Ekki gera tilraun til að gera við þessa vöru upp á eigin spýtur, því ef þú opnar eða fjarlægir lokin gætir þú orðið fyrir rafstraumi eða öðrum hættum.

## Kynntu þér RODRET vöruna þína

 Pörunarhnappur

 Ýttu á til að kveikja eða ýttu lengi til að auka birtu

 Ýttu á til að slökkva eða ýttu lengi til að minnka birtustig

## Skipt um rafhlöðu

Rautt LED ljós blikkar þegar þú ýtir á hvaða hnapp sem er til að sýna að þörf sé á nýrri rafhlöðu. Opnaðu rafhlöðulokið og settu nýja AAA/HR03 rafhlöðu í staðinn. Við mælum með því að nota LADDA endurhlaðanlega rafhlöðu. Vinsamlegast athugið að það er selt sér.

## Verksmiðjustilling RODRET þráðlaus dimmer

Til að endurstilla og fjarlægja allar tengdar vörur, ýttu 4 sinnum á pörunarhnappinn (innan 5 sekúndna). Fylgdu skrefum 1-3 til að tengja snjallvörunar þínar aftur.

## MIKILVÆGT!

- Stýrisbúnaðurinn er eingöngu ætlaður til notkunar innanhúss og hægt er að nota hann við hitastig á bilinu 0° C til 40 °C.
- Ekki skilja stýrisbúnaðinn eftir í beinu sólarljósi eða nálægt neinum hitagjafa, þar sem hann getur ofhitnað.
- Mismunandi byggingarefni og staðsetningar eininganna geta haft áhrif á þráðlaust tengisvið.

## VIÐVÖRUN!

Sprengihætta getur stafað af því að skipta út rafhlöðu fyrir aðra af rangri tegund. Fargaðu rafhlöðunum í samræmi við leiðbeiningar.

**Geymdu þessar leiðbeiningar til síðari nota.**

### Tæknilýsing

**Gerð:** TRETAKT snjalltengi

**Tegund:** E2204

**Inntak:** 220-240V, 50/60Hz

**Hámarks úttak:** 3680 W

Viðnámsálag / Hám. 300W mótoralag

**Svið:** 10 m í opnu rými.

**Aðeins til notkunar innanhúss**

**Vinnslutíðni:** 2405-2480 MHz

**Útgangsafl:** 10 dBm

### Leiðbeiningar um umhirðu

Til að hreinsa vöruna skaltu þurrka hana með mjúkum klút vættum með smá mildu þvottaefni. Notaðu annan mjúkan og þurran klút til að þurrka. Notaðu aldrei slípiefni eða leysiefni, þar sem slíkt getur skemmt vöruna.

### Tæknilýsing

**Gerð:** RODRET þráðlaus dimmer

**Tegund:** E2201

**Inntak:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA rafhlaða

**Svið:** 10 m í opnu rými.

**Aðeins til notkunar innanhúss**

**Vinnslutíðni:** 2405-2480 MHz

**Útgangsafl:** 3 dBm (EIRP)

**IP-flokkur:** IP44

**Framleiðandi:** IKEA of Sweden AB

### Heimilisfang:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÍÐJÓÐ**




Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

## Norsk

RODRET styreenhet kan brukes til å kontrollere TRETAKT smartplugg. Hvis du eier DIRIGERA-huben, kan du styre TRETAKT smartplugg via IKEA Home smart-appen.

### Koble sammen en styreenhet med smartpluggen

Når smartpluggen selges sammen med en fjernkontroll (i samme pakke), er de allerede koblet sammen. Du kan legge til flere smartplugg ved å gjenta trinnene nedenfor:

1. Kontroller at smartpluggen er plagget inn og at nettstrømmen er slått på.
2. Hold styreenheten i nærheten av smartpluggen du vil legge til (ikke mer enn 5 cm unna).
3. Hold sammenkoblingsknappen  inne i minst ti sekunder. Det vil lyse et rødt LED-lys på styreenheten. På smartpluggen vil et hvitt lys begynne å dimme og blinke en gang for å bekrefte at den er koblet til.

### Komme i gang med DIRIGERA-hub

Last ned IKEA Home Smart-appen, og følg instruksjonene på skjermen for å legge til smart i IKEA Home Smart-systemet.



### IKEA Home smart app

For Apple-enheter, last ned appen i App Store. For Android-enheter, last ned appen i Google Play Store.

### Kjekt å vite

Uten DIRIGERA kan du koble maksimalt 10 smartprodukter til en dimmer/bryter. Husk å legge til ett produkt om gangen. Hvis produktene er nær hverandre, kobler du fra de du allerede har koblet til mens du legger til neste produkt.

### Bli kjent med TRETAKT-produktet

Trykk en gang på På/av-knappen på smartpluggen for å slå den på. Trykk en gang til for å slå den av.

**Når du bruker en fjernkontroll:** Trykk på På-knappen ( | ) for å slå på smartpluggen. Trykk på Av-knappen ( 0 ) for å slå av smartpluggen.

### Tilbakestille smartpluggen til fabrikkinnstillinger:

Trykk på tilbakestillingsknappen på toppen av smartpluggen med en spiss gjenstand i minst fem sekunder til LED-lyset begynner å pulsere.



## VIKTIG!

- Smartpluggen skal kun brukes innendørs i temperaturer mellom 0 og 35 °C.
- Ikke legg smartpluggen i direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde, da den kan bli overopphetet.
- Smartpluggen må ikke utsettes for væske, fuktighet eller svært støvete miljøer da dette kan føre til skader.
- Avstanden mellom styreenheten og mottakeren måles ved fri sikt. Forskjellige bygningsmaterialer og hvordan enhetene plasseres, kan påvirke rekkevidden.


## ADVARSEL:


- De må ikke kobles til etter hverandre.
- Må ikke tildekkes under bruk.
- Trekk ut støpselet for å koble fra strømmen.
- Må kun brukes innendørs på tørre steder.
- Produktet må ikke overbelastes.
- Kast produktet hvis det blir skadet.
- Skal brukes av voksne. Dette er ikke et leketøy og er ikke ment for barn.


## Reparasjon

Ikke forsøk å reparere produktet selv. Om du åpner det eller tar bort deler kan du utsette deg for farlige strømførende punkter eller annen risiko.

## Bli kjent med RODRET-produktet

 Sammenkoblingsknapp

 Trykk for å slå på, eller trykk lenge for å øke lysstyrken

 Trykk for å slå av, eller trykk lenge for å redusere lysstyrken

## Bytte batteri

Et rødt LED-lys blinker når du trykker på en hvilken som helst knapp på dimmeren/bryteren for å vise at det er behov for et nytt batteri. Åpne batterilokket, og bytt ut batteriene med et nytt batteri av typen AAA/HR03. Vi anbefaler at du bruker et oppladbart LADDA-batteri. Vær oppmerksom på at dette selges separat.

## Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger

### RODRET trådløs dimmer

For å tilbake stille og fjerne alle tilkoblede produkter, trykk raskt på sammenkoblingsknappen 4 ganger (i løpet av 5 sekunder). Følg trinn 1–3 for å koble til smartproduktene på nytt.

### VIKTIG!

- Styreenheten skal kun brukes innendørs i temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.
- Ikke la styreenheten ligge i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder. Da kan den bli overopphetet.
- Forskjellige bygningsmaterialer og hvordan enhetene plasseres, kan påvirke rekkevidden.

### ADVARSEL!

Hvis det brukes feil type batteri, kan det føre til eksplosjonsfare. Lever brukte batterier til gjenvinning.

**Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig bruk.**

## Teknisk informasjon

**Modell:** TRETAKT smartplugg

**Type:** E2204

**Inngang:** 220–240 V, 50/60 Hz

**Maks. utgangseffekt:** 3680 W

Resistiv belastning / maks 300 W motorbelastning

**Rekkevidde:** 10 meter ved fri sikt.

**Kun til innendørs bruk**

**Arbeidsfrekvens:** 2405–2480 MHz

**Utgangseffekt:** 10 dBm

## Vedlikeholdsinstruksjoner

Produktet kan rengjøres med en myk klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel. Bruk en annen myk og tørr klut til å tørke den. Du må aldri bruke slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden de kan skade produktet.

## Teknisk informasjon

**Modell:** RODRET trådløs dimmer

**Type:** E2201

**Inngang:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA-batterier

**Rekkevidde:** 10 meter ved fri sikt.

**Kun til innendørs bruk**

**Arbeidsfrekvens:** 2405–2480 MHz

**Utgangseffekt:** 3 dBm (EIRP)

**IP-klasse:** IP44

**Produsent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**




Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

## Suomi

TRETAKT-älypistorasian ohjaamiseen voidaan käyttää RODRET-ohjauslaitetta. Jos omistat DIRIGERA-keskittimen, voit ohjata TRETAKT-älypistorasiaa IKEA Home -älysovelluksen kautta.

### Ohjauslaitteen liittäminen älypistorasiaan

Jos älypistorasia myydään yhdessä kaukosäätimen kanssa (samassa paketissa), ne on pariliitetty valmiiksi. Lisää muita älypistorasioita noudattamalla seuraavia ohjeita:

1. Varmista, että älypistorasia on kytketty pistorasiaan ja päävirta on kytketty päälle.
2. Pidä ohjauslaitetta lisättävän älypistorasian lähellä (enintään 5 cm päässä).
3. Paina pariliitospainiketta  vähintään 10 sekuntia. Ohjauslaitteessa palaa kiinteä punainen LED-valo. Älypistorasian valkoinen valo alkaa himmentyä ja se välkähää kerran sen merkiksi, että pariliitos on suoritettu onnistuneesti.

## DIRIGERA-keskittimen käytön aloittaminen

Lataa IKEA Home -älysovellus ja seuraa näytön ohjeita älypistorasian lisäämiseksi IKEA Home -älyjärjestelmäsi.



### **IKEA Home -älysovellus**

Lataa Apple-laitteille sovellus App Storesta. Lataa Android-laitteille sovellus Google Play -kaupasta.

## Hyvä tietää

Ilman DIRIGERA-keskittintä yhteen himmentimeen/kytkimeen voidaan liittää enintään 10 älytuotetta. Muista lisätä yksi tuote kerrallaan. Jos tuotteesi ovat lähellä toisiaan, kytke irti jo yhdistämäsi tuotteet samalla, kun lisäät seuraavan tuotteen.

## Tutustu TRETAKT-tuotteeseesi

Kytke älypistorasia päälle painamalla kerran sen On/Off-painiketta. Sammuta se painamalla painiketta uudelleen.

**Kaukosäädintä käytettäessä:** Kytke älypistorasia päälle painamalla On-painiketta ( | ). Kytke älypistorasia pois päältä painamalla Off-painiketta (0).

## Älypistorasian tehdasasetusten palautus:

Paina älypistorasian päällä olevaa nollauspainiketta terävällä esineellä vähintään 5 sekunnin ajan, kunnes LED-valo alkaa sykkiä.

## TÄRKEÄÄ!

- Älypistorasia on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sitä voidaan käyttää 0–35 °C lämpötiloissa.
- Älä jätä älypistorasiaa suoraan auringonpaisteeseen tai lämmönlähteiden lähelle, sillä se voi ylikuumentua.
- Älä altista älypistorasiaa märälle, kostealla tai liian pölyiselle ympäristölle, sillä se voi aiheuttaa vaurioita.
- Ohjauslaitteen ja vastaanottimen välinen kantama on mitattu esteettömässä tilassa. Jotkin rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa langattoman yhteyden kantamaa.

## VAROITUS:

- Älä kytke laitteita peräkkäin.
- Älä peitä käytön aikana.
- Katkaise virta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Käytä vain kuivissa sisätiloissa.
- Älä ylikuormita tuotetta.
- Hävitä tuote, jos se vaurioituu.


- Vain aikuisten käyttöön. Tuote ei ole lelu, eikä sitä ole tarkoitettu lasten käyttöön.


### **Tuotteen huolto**

Tuotetta ei saa yrittää korjata itse. Kuorien avaaminen tai poistaminen voi altistaa vaaralliselle jännitteelle tai aiheuttaa muita vaaratilanteita.

### **Tutustu RODRET-tuotteeseesi**

 Pariliitospainike

 Käynnistä painamalla tai lisää kirkkautta painamalla pitkään

 Sammuta painamalla tai vähennä kirkkautta painamalla pitkään

### **Pariston vaihtaminen**

Punainen LED-valo vilkkuu painettaessa mitä tahansa himmentimen/kytkimen painiketta, kun on aika vaihtaa uusi paristo. Avaa paristokotelon kansi ja vaihda paristo uuteen AAA/HR03-paristoon. Suosittelemme ladattavan LADDA-pariston käyttöä. Huomaa, että se myydään erikseen.

### **Tehdasasetusten palautus Langaton RODRET-himmennin**

Voit nollata ja poistaa kaikki yhdistetyt tuotteet painamalla pariliitospainiketta nopeasti 4 kertaa (5 sekunnin kuluessa). Yhdistä älytuotteesi uudelleen noudattamalla vaiheita 1–3.

### **TÄRKEÄÄ!**

- Ohjauslaite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sen käyttölämpötila-alue on 0–40 °C.
- Älä jätä ohjauslaitetta suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- Jotkin rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa langattoman yhteyden kantamaa.

### **VAROITUS!**

Paristo voi räjähtää, jos se vaihdetaan vääryntyyppiseen. Hävitä käytetyt paristot määräysten mukaisesti.

**Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

## **Tekniset tiedot**

**Malli:** TRETAKT-älypistorasia

**Tyyppi:** E2204

**Tulojännite:** 220–240 V, 50/60 Hz

**Enimmäislähtöteho:** 3680 W

Resistiivinen kuorma / Maks. 300 W  
moottorikuorma

**Kantama:** 10 m esteettömässä tilassa.

**Vain sisäkäyttöön**

**Toimintataajuus:** 2405-2480 Mhz

**Lähtöteho:** 10 dBm

## **Hoito-ohjeet**

Puhdista tuote pehmeällä liinalla, joka on kostutettu kevyesti miedolla puhdistusaineella. Kuivaa lopuksi pehmeällä kuivalla liinalla. Älä koskaan käytä hankausaineita tai kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

## **Tekniset tiedot**

**Malli:** Langaton RODRET-himmennin

**Tyyppi:** E2201

**Tulojännite:** 1.2 V, 1xAAA/HR03 LADDA-paristo

**Kantama:** 10 m esteettömässä tilassa.

**Vain sisäkäyttöön**

**Toimintataajuus:** 2405-2480 Mhz

**Lähtöteho:** 3 dBm (EIRP)

**IP-luokka:** IP44

**Valmistaja:** IKEA of Sweden AB

**Osoite:** PL 702, SE-343 81 Älmhult, RUOTSI




Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

## Svenska

Styrenheten RODRET kan användas för att styra din TRETAKT smart-kontakt. Om du äger hubben DIRIGERA kan du styra kontakten TRETAKT smart via appen IKEA Home smart.

### Para ihop en styrenhet med din smarta kontakt

När den smarta kontakten säljs tillsammans med en fjärrkontroll (i samma förpackning) är de redan parkopplade. För att lägga till fler smarta produkter upprepar du bara stegen nedan:

1. Se till att din smarta kontakt är inkopplad och strömmen påslagen.
2. Håll styrenheten nära den smarta kontakt som du vill lägga till (avståndet får vara högst 5 cm).
3. Håll parkopplingsknappen  intryckt i minst 10 sekunder. En röd lysdiod kommer att lysa stadigt på styrenheten. På din smarta kontakt kommer ett vitt ljus dimmas och blinka till en gång för att indikera att parkopplingen lyckades.

### Komma igång med hubben DIRIGERA

Ladda ner appen IKEA Home smart och följ instruktionerna på skärmen för att lägga till den smarta kontakten till ditt IKEA Home smart system.



### IKEA Home smart app

På en Apple-enhet laddar du ner appen från App Store. På en Android-enhet laddar du ner appen från Google Play Store.

### Bra att veta

Utan DIRIGERA kan du ansluta max 10 smarta produkter till en dimmer/strömbrytare. Kom ihåg att lägga till en produkt i taget. Om dina produkter är nära varandra, koppla bort de du redan har anslutit medan du lägger till nästa produkt.

### Lär känna din TRETAKT-produkt

Tryck en gång på På/Av-knappen på den smarta kontakten för att slå på den. Tryck igen för att stänga av den.

**När du använder en fjärrkontroll:** Tryck på På-knappen ( | ) för att slå på den smarta kontakten. Tryck på Av-knappen (0) för att stänga av den smarta kontakten.

**Fabriksåterställ din smarta kontakt:**

Tryck på återställningsknappen på den smarta kontaktens ovansida med ett spetsigt föremål i minst 5 sekunder tills lysdioden börjar pulsera.

**VIKTIGT!**

- De smarta kontakten är endast avsedd för inomhusbruk och kan användas i temperaturer från 0 °C till 35 °C.
- Låt inte den smarta kontakten ligga i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla eftersom den då kan överhettas.
- Placera inte den smarta kontakten i våta, fuktiga eller alltför dammiga miljöer eftersom den kan ta skada.
- Räckvidden mellan styrenheten och mottagaren mäts utomhus. Olika byggnadsmaterial och enheternas placering kan påverka räckvidden för den trådlösa anslutningen.

**VARNING:**

- Anslut inte efter varandra i följd.
- Täck inte över produkten under användning.
- Dra ut kontakten för att koppla bort strömmen.
- Endast för inomhusbruk i torra miljöer.
- Överbelasta inte produkten.
- Kassera produkten om den är skadad.
- Får endast användas av vuxna. Detta är inte en leksak och är inte avsedd att användas av barn.

**Produktservice**

Försök inte att reparera produkten själv. Om du öppnar eller tar bort delar kan du utsätta dig själv för farliga strömförande punkter eller andra risker.

**Lär känna din RODRET-produkt**



Knapp för parkoppling



Tryck för att slå på eller tryck länge för att öka ljusstyrkan



Tryck för att stänga av eller tryck länge för att minska ljusstyrkan



## Byte av batteri

En röd LED-lampa blinkar när du trycker på valfri knapp på dimmern/strömbrytaren för att visa att ett nytt batteri behövs. Öppna batterilocket och byt ut batteriet mot ett nytt AAA/HR03-batteri. Vi rekommenderar att du använder ett uppladdningsbart batteri. Observera att det säljs separat.

## Fabriksåterställning RODRET trådlös dimmer

För att återställa och ta bort alla anslutna produkter, tryck snabbt på parningsknappen fyra gånger (inom 5 sekunder). Följ steg 1–3 för att återansluta dina smarta produkter.

## VIKTIGT!

- Styrenheten är endast avsedd för inomhusbruk och kan användas i temperaturer från 0–40 °C.
- Låt inte styrenheten ligga i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla eftersom den då kan överhettas.
- Olika byggnadsmaterial och enheternas placering kan påverka räckvidden för den trådlösa anslutningen.

## VARNING!

Risk för explosion om ett ersättningsbatteri av fel typ installeras. Följ instruktionerna för kassering av förbrukade batterier.

**Spara de här anvisningarna för framtida bruk.**

## Teknisk information

**Modell:** TRETAKT smart kontakt

**Typ:** E2204

**Ineffekt:** 220–240 V, 50/60 Hz

**Max. uteffekt:** 3680 W

Resistiv belastning/Max. 300 W motorbelastning

**Räckvidd:** 10 m utomhus.

**Endast avsedd för inomhusbruk**

**Arbetsfrekvens:** 2405–2480 MHz

**Signalstyrka:** 10 dBm

## Skötselanvisningar

För att rengöra produkten, torka av den med en mjuk trasa fuktad med lite mildt rengöringsmedel. Använd en annan mjuk och torr trasa för att torka torrt. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel eftersom detta kan skada produkten.

## Teknisk data

**Modell:** RODRET trådlös dimmer

**Typ:** E2201

**Ingång:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA batteri

**Räckvidd:** 10 m utomhus.

**Endast för inomhusbruk**

**Driftsfrekvens:** 2405-2480 MHz

**Uteffekt:** 3 dBm (EIRP)

**IP-klass:** IP44

**Tillverkare:** IKEA of Sweden AB

**Adress:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE




Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

## Česky

K ovládání chytré zástrčky TRETAKT lze použít řídicí zařízení RODRET. Pokud vlastníte rozbočovač DIRIGERA, můžete ovládat chytrou zástrčku TRETAKT pomocí aplikace IKEA Home smart.

### Spárování řídicího zařízení s chytrou zástrčkou

Pokud se chytrá zástrčka prodává společně s dálkovým ovladačem (ve stejném obalu), jsou již spárovány. Chcete-li přidat další chytré zástrčky, zopakujte následující kroky:

1. Ujistěte se, že je chytrá zástrčka v zásuvce a že je zapnuto napájení.
2. Podržte řídicí zařízení v blízkosti chytré zástrčky, kterou chcete přidat (maximálně 5 cm od něj).
3. Stiskněte a podržte párovací tlačítko  nejméně po dobu 10 sekund. Na řídicím zařízení bude trvale svítit červená LED. Na chytré zástrčce začne zhasínat bílá kontrolka a pak jednou blikne, čímž signalizuje, že párování proběhlo úspěšně.

## Začínáme s rozbočovačem DIRIGERA

Stáhněte si aplikaci IKEA Home smart a podle pokynů na obrazovce přidejte chytrou zástrčku do svého systému IKEA Home smart.



### Aplikace IKEA Home smart

Pro zařízení Apple si aplikaci stáhněte z obchodu App Store. Pro zařízení Android si aplikaci stáhněte z obchodu Google Play.

## Užitečné informace

Bez rozbočovače DIRIGERA můžete k jednomu stmívači/vypínači připojit nanejvýš 10 chytrých výrobků. Nezapomeňte výrobky vždy přidávat po jednom. Pokud jsou vaše výrobky blízko u sebe, odpojte při přidávání nového výrobku ty, které už jste připojili.

## Seznámení s výrobkem TRETAKT

Jedním stiskem tlačítka Zap/Vyp na chytré zástrčce ji zapnete. Opětovným stiskem tlačítka ji vypnete.

**Při použití dálkového ovladače:** Stiskem tlačítka Zap ( | ) chytrou zástrčku zapnete. Stiskem tlačítka Vyp ( 0 ) chytrou zástrčku vypnete.

## Reset chytré zástrčky do výchozího nastavení:

Špičatým předmětem stlačte resetovací tlačítko na horní straně chytré zástrčky nejméně na dobu 5 sekund, dokud LED nezačne blikat.

## DŮLEŽITÉ!

- Chytrá zástrčka je určena pouze pro vnitřní použití a lze ji používat při teplotách od 0 do 35 °C.
- Chytrou zástrčku nenechávejte na přímém slunečním světle ani v blízkosti zdroje tepla, protože by se mohla přehřát.
- Nevystavujte chytrou zástrčku mokru, vlhkosti ani nadměrnému množství prachu, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.
- Vzdálenost mezi řídicím zařízením a přijímačem se měří ve volném prostoru. Dosah bezdrátového připojení mohou ovlivňovat různé stavební materiály a umístění jednotek.

## VÝSTRAHA:

- Nezapojujte více zařízení za sebe.
- Při používání nezakrývejte.
- Chcete-li odpojit napájení, vytáhněte zástrčku.
- Používejte pouze uvnitř na suchých místech.


- Výrobek nepřetěžujte.
- Poškozený výrobek zlikvidujte.
- Výrobek smějí používat pouze dospělé osoby.  
Výrobek není hračka a není určen k použití dětmi.


### Upozornění

Nepokoušejte se tento výrobek sami opravovat. Otevíráním krytu se můžete vystavit nebezpečí zásahu elektrickým proudem i dalším rizikům.

### Seznámení s výrobkem RODRET

 Tlačítko párování

 Stiskem zapnete nebo dlouhým stiskem zvýšíte jas

 Stiskem vypnete nebo dlouhým stiskem snížíte jas

### Výměna baterie

Červená LED kontrolka bude blikat, pokud stisknete libovolné tlačítko stmívače/vypínače, na znamení, že je potřeba provést výměnu baterie.

Otevřete kryt prostoru pro baterie a vyměňte baterii za novou, typ AAA/HR03. Doporučujeme používat dobíjecí baterii LADDA. Ta se prodává samostatně.

### Obnovení továrního nastavení Bezdrátový stmívač RODRET

Pro reset a odebrání všech připojených výrobků, rychle 4x stiskněte párovací tlačítko (do 5 sekund). Pomocí kroků 1–3 znovu připojte své chytré výrobky.

### DŮLEŽITÉ!

- Řídicí zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití a lze je používat při teplotách 0 °C až 40 °C.
- Řídicí zařízení nenechávejte na přímém slunečním světle ani v blízkosti zdrojů tepla, protože by mohlo dojít k jeho přehřátí.
- Dosah bezdrátového připojení mohou ovlivňovat různé stavební materiály a umístění jednotek.

### VAROVÁNÍ!

Pokud baterii vyměníte za nesprávný typ, hrozí riziko výbuchu. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.

## Uschovejte si tyto pokyny pro budoucí použití.

### Technické údaje

**Model:** Chytrá zástrčka TRETAKT

**Typ:** E2204

**Příkon:** 220–240 V, 50/60 Hz

**Maximální výkon:** 3680 W

Odporová zátěž/maximální zatížení motoru 300 W

**Dosah:** 10 m ve volném prostoru.

**Pouze pro vnitřní použití.**

**Provozní frekvence:** 2405–2480 MHz

**Výstupní výkon:** 10 dBm

### Pokyny k čištění

Pokud chcete očistit výrobek, otřete ho měkkým hadříkem zvlhčeným trochou slabého saponátu. K otření dosucha použijte další měkký, suchý hadřík. Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani chemická rozpouštědla, protože mohou výrobek poškodit.

### Technické údaje

**Model:** Bezdrátový stmívač RODRET

**Typ:** E2201

**Vstup:** 1x baterie 1.2 V, AAA/HR03 LADDA

**Dosah:** 10 m ve volném prostoru.

**Pouze pro vnitřní použití.**

**Provozní frekvence:** 2405–2480 MHz

**Výstupní výkon:** 3 dBm (EIRP)

**Třída krytí IP:** IP44

**Výrobce:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO




Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

## Español

El dispositivo controlador RODRET se puede usar para controlar el enchufe inteligente TRETAKT. Si dispones del hub DIRIGERA, puedes controlar el enchufe inteligente TRETAKT a través de la aplicación inteligente IKEA Home.

### Emparejamiento de un dispositivo controlador con el enchufe inteligente

Cuando el enchufe inteligente se vende junto con un mando a distancia (en el mismo paquete), ya están emparejados. Para añadir más enchufes inteligentes, simplemente repite los pasos siguientes:

1. Asegúrate de que el enchufe inteligente esté enchufado y de que la alimentación principal esté encendida.
2. Mantén el dispositivo controlador cerca del enchufe inteligente que deseas añadir (a no más de 5 cm de distancia).
3. Mantén pulsado el botón de emparejamiento  durante al menos 10 segundos. Un LED rojo permanecerá encendido en el dispositivo controlador. En el enchufe inteligente comenzará a atenuarse una luz blanca y parpadeará una vez para indicar que se ha emparejado correctamente.

### Cómo empezar a usar el hub DIRIGERA

Descarga la aplicación IKEA Home smart y sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla para agregar el enchufe inteligente a tu sistema IKEA Home smart.



#### Aplicación IKEA Home smart



Para dispositivos Apple, descarga la aplicación desde la App Store. Para dispositivos Android, descarga la aplicación desde Google Play Store.

### No te olvides de esto

Sin DIRIGERA, puedes conectar un máximo de 10 productos inteligentes a un atenuador/interruptor. Recuerda agregar los productos de uno en uno. Si tus productos están muy juntos, desconecta los que ya hayas conectado mientras agregas el siguiente producto.

#### Conoce tu producto TRETAKT

Pulsa una vez el botón de encendido/apagado en el enchufe inteligente para encenderlo. Vuelve a pulsarlo para apagarlo.

**Cuando se utilice un mando a distancia:** Pulsa el botón de encendido (  ) para encender el enchufe inteligente. Pulsa el botón de apagado (  ) para apagar el enchufe inteligente.

### **Restablece el enchufe inteligente a los valores de fábrica:**

Presiona el botón de reinicio de la parte superior del enchufe inteligente con un objeto puntiagudo durante al menos 5 segundos hasta que el LED comience a parpadear.

### **¡IMPORTANTE!**

- El enchufe inteligente es solo para uso en interiores y se puede utilizar a temperaturas de 0 °C a 35 °C.
- No dejes el enchufe inteligente expuesto a la luz directa del sol ni cerca de ninguna fuente de calor, ya que puede sobrecalentarse.
- No sometas el enchufe inteligente a entornos con agua, humedad o polvo excesivo, ya que podría dañarse.
- La distancia entre el dispositivo de control y el receptor se mide en espacios abiertos. Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conexión inalámbrica.

### **ADVERTENCIA:**

- No se deben conectar en serie, uno junto al otro.
- No lo cubras mientras lo estés utilizando.
- Para desconectarlo, tira del enchufe.
- Utilízalo solo en interiores y en zonas secas.

- No sobrecargues el producto.
- Desecha el producto en caso de estar dañado.
- Solo para adultos. Este producto no es un juguete y no está destinado al uso por parte de niños.

### **Mantenimiento del producto**

No intentes reparar el producto por tu cuenta, ya que al abrir y cerrar las tapas puedes quedar expuesto a puntos de alta tensión y otros peligros.

### **Conoce tu producto RODRET**



Botón de emparejamiento



Púlsalo para encenderlo o mantenlo pulsado para aumentar el brillo



Púlsalo para apagarlo o mantenlo pulsado para disminuir el brillo

### **Cambio de la pila**

Una luz LED roja parpadeará cuando pulses cualquier botón del atenuador/interruptor para indicarte que es necesario cambiar la pila. Abre la tapa del compartimento de las pilas y sustituye la pila por una pila AAA/HR03 nueva. Recomendamos utilizar una batería recargable LADDA. Ten en cuenta que se vende por separado.

## **Restablecimiento de los ajustes de fábrica**

### **Atenuador inalámbrico RODRET**

Para restablecer y eliminar todos los productos conectados, efectúa 4 pulsaciones rápidas del botón de emparejamiento (en 5 segundos). Sigue los pasos 1-3 para volver a conectar tus productos inteligentes.

### **¡IMPORTANTE!**

- El dispositivo controlador debe utilizarse solamente en interiores y se puede utilizar con temperaturas entre 0 °C y 40 °C.
- No dejes el dispositivo controlador expuesto a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conexión inalámbrica.

### **¡ADVERTENCIA!**

Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por otra de tipo incorrecto. Elimina las pilas usadas siguiendo las instrucciones.

**Guarda estas instrucciones para consultarlas más adelante.**

## **Datos técnicos**

**Modelo:** Enchufe inteligente TRETAKT

**Tipo:** E2204

**Entrada:** 220-240 V, 50/60 Hz

**Potencia de salida máx.:** 3680 W

Carga resistiva/carga máxima del motor de 300 W

**Alcance:** 10 m en espacios abiertos.

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480 MHz

**Potencia de salida:** 10 dBm

## **Instrucciones de cuidado**

Para limpiar el producto, pásale un trapo humedecido con un poco de detergente suave. Para secarlo, utiliza otro trapo suave y seco. No utilices limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

## **Datos técnicos**

**Modelo:** Atenuador inalámbrico RODRET

**Tipo:** E2201

**Entrada:** 1.2 V, 1x pila LADDA AAA/HR03

**Alcance:** 10 m en espacios abiertos.

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480 MHz

**Potencia de salida:** 3 dBm (EIRP)

**Clase IP:** IP44



**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult (SUECIA)**




La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## Italiano

È possibile utilizzare il dispositivo di comando RODRET per controllare la presa Smart TRETAKT. Chi possiede l'hub DIRIGERA può controllare la presa Smart TRETAKT tramite l'app IKEA Home Smart.

### Accoppiamento di un dispositivo di comando alla presa Smart

Quando la presa Smart viene venduta insieme ad un telecomando (nella stessa confezione), l'accoppiamento è già effettuato. Per aggiungere altre prese Smart, è sufficiente procedere nel modo seguente:

1. Accertarsi che la propria presa Smart sia collegata e che l'alimentazione elettrica sia inserita.
2. Tenere il dispositivo di comando vicino alla presa Smart che si desidera aggiungere (a una distanza non superiore a 5 cm).
3. Tenere premuto il tasto per l'accoppiamento  per almeno 10 secondi. Sul dispositivo di comando si accende un LED rosso in modalità fissa. Sulla propria presa Smart, inizierà a lampeggiare una spia bianca, finché il dispositivo non è stato accoppiato correttamente.

## Guida introduttiva con l'hub DIRIGERA

Scaricare l'app IKEA Home Smart e seguire le istruzioni sullo schermo per aggiungere la presa Smart al sistema IKEA Home Smart.



### App IKEA Home Smart

Per i dispositivi Apple, l'app è scaricabile tramite l'App Store. Per i dispositivi Android, l'app è scaricabile tramite lo store Google Play.

### Informazioni utili

Senza l'hub DIRIGERA, è possibile collegare a un interruttore / dimmer 10 prodotti Smart al massimo. È necessario ricordarsi di aggiungere un prodotto per volta. Se più prodotti sono vicini, scollegare quelli che sono già collegati mentre viene aggiunto il prodotto successivo.

### Descrizione del prodotto TRETAKT

Premere una volta il tasto ON / OFF sulla presa Smart per accenderla. Premerlo nuovamente per spegnerla.

**Quando viene utilizzato un telecomando:** Premere il tasto ON ( | ) per accendere la presa Smart. Premere il tasto OFF (0) per spegnere la presa Smart.

### Ripristino delle impostazioni di fabbrica della presa

### Smart:

Premere il tasto di ripristino sulla parte superiore della presa Smart con un oggetto appuntito per almeno 5 secondi, finché il LED non inizia a lampeggiare.

### IMPORTANTE!

- La presa Smart può essere utilizzata esclusivamente in ambienti chiusi e con temperature comprese tra 0 °C e 35 °C.
- Non esporre la presa Smart alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore, poiché potrebbe surriscaldarsi.
- Non utilizzare la presa Smart in ambienti bagnati, umidi o eccessivamente polverosi perché potrebbe danneggiarsi.
- La portata dispositivo di comando e il ricevitore è stata misurata all'esterno. I diversi materiali edili e l'ubicazione delle unità possono incidere sulla portata della connettività wireless.

### AVVERTENZA:


- Non collegare in sequenza.
- Non coprire quando è in uso.
- Per scollegare l'alimentazione, staccare la presa.
- Utilizzare solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Non sovraccaricare il prodotto.
- Gettare il prodotto qualora sia danneggiato.


- Esclusivamente per adulti. Questo prodotto non è un giocattolo e non è destinato all'uso da parte di bambini.


### **Manutenzione del prodotto**

Non provare a riparare da solo questo prodotto, poiché l'apertura o la rimozione delle coperture può esporvi al rischio di scossa elettrica o ad altri rischi.

### **Descrizione del prodotto RODRET**

 Tasto per l'accoppiamento

 Premere per accendere, oppure premere a lungo per aumentare la luminosità

 Premere per spegnere, oppure premere a lungo per diminuire la luminosità

### **Sostituzione della batteria**

Se un LED di colore rosso lampeggia quando viene premuto un tasto qualsiasi dell'interruttore / dimmer, è necessaria una nuova batteria. Aprire il coperchio del vano batterie e sostituire la batteria con una nuova di tipo AAA/HR03. Si raccomanda l'uso di una batteria ricaricabile LADDA. Tale batteria è venduta separatamente.

### **Ripristino delle impostazioni di fabbrica Dimmer wireless RODRET**

Per resettare e rimuovere tutti i prodotti collegati, premere rapidamente il tasto per l'accoppiamento 4 volte (entro 5 secondi). Seguire i passaggi da 1 a 3 per ricollegare i prodotti Smart.

### **IMPORTANTE!**

- Il dispositivo di comando può essere utilizzato soltanto in ambienti chiusi e con temperature comprese tra 0 °C e 40 °C.
- Non esporre il dispositivo di comando alla luce solare diretta, né ad altre fonti di calore, poiché potrebbe surriscaldarsi.
- I diversi materiali edili e l'ubicazione delle unità possono incidere sulla portata della connettività wireless.

### **AVVERTENZA!**

L'utilizzo di una batteria di tipo sbagliato potrebbe provocare un'esplosione. Procedere allo smaltimento delle batterie usate secondo le istruzioni.

**Conservare queste istruzioni per l'uso futuro.**

### Dati tecnici

**Modello:** Presa Smart TRETAKT

**Tipo:** E2204

**Ingresso:** 220-240 V, 50/60 Hz

**Potenza max di uscita:** 3680 W

Carico resistivo / Carico max del motore 300 W

**Portata:** 10 m misurata all'esterno.

**Per uso in ambienti chiusi**

**Frequenza di funzionamento:** 2405-2480 MHz

**Potenza di uscita:** 10 dBm

### Istruzioni di manutenzione

Per pulire il prodotto, strofinarlo con un panno morbido inumidito con detergente delicato. Asciugare con un altro panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai detersivi abrasivi o solventi chimici perché potrebbero danneggiare il prodotto.

### Dati tecnici

**Modello:** Dimmer wireless RODRET

**Tipo:** E2201

**Ingresso:** 1.2 V, 1 batteria di tipo AAA/HR03 LADDA

**Portata:** 10 m misurata all'esterno.

**Per uso in ambienti chiusi**

**Frequenza di funzionamento:** 2405-2480 MHz

**Potenza di uscita:** 3 dBm (EIRP)

**Classe IP:** IP44

**Produttore:** IKEA of Sweden AB

**Indirizzo:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA




Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

## Magyar

A TRETAKT okoskonnektorod a RODRET vezérlőeszköz segítségével vezérelhető. Ha rendelkezel DIRIGERA hubbal, az IKEA Home intelligens alkalmazáson keresztül vezérelheted a TRETAKT okoskonnektort.

### A vezérlőeszköz párosítása az okoskonnektorral

Ha az okoskonnektort a távirányítóval együtt vásároltad meg (egy csomagban), akkor az eszközök már párosítva vannak. További okoskonnektorok hozzáadásához ismételd meg a következő lépéseket:

1. Győződjön meg arról, hogy az okoskonnektor csatlakoztatva van és az áramellátás biztosított.
2. A vezérlőeszközt helyezd a hozzáadni kívánt okoskonnektor közelébe (max. 5 cm-re).
3. Nyomd meg és tartsd lenyomva legalább 10 másodpercig a  párosítás gombot. A vezérlőn a piros LED folyamatosan világítani kezd. Az okoskonnektoron lévő fehér fény elhalványul, és egyszer felvillan, jelezve, hogy a párosítás sikeresen megtörtént.

### Első lépések DIRIGERA hubbal történő használat esetén

Töltsd le az IKEA Home smart alkalmazást, és a képernyőn megjelenő utasításokat követve add hozzá az okoskonnektort az IKEA Home smart rendszeredhez.



### IKEA Home smart app

Apple-eszközök esetén töltsd le az alkalmazást az App Store-ból. Android-eszközök esetén töltsd le az alkalmazást a Google Play Áruházból.

### Hasznos tudnivalók

A DIRIGERA nélkül maximum 10 okosterméket csatlakoztathatsz egy fényerő-szabályozóhoz/kapcsolóhoz. Ne feledd, hogy egyszerre csak egy terméket adhatsz hozzá. Ha termékeid közel vannak egymáshoz, a következő termék hozzáadásakor válaszd le a már csatlakoztatott termékeket.

### Ismerd meg a TRETAKT terméked

A bekapcsoláshoz nyomd meg egyszer az okoskonnektoron található On/Off gombot. A kikapcsoláshoz nyomd meg ismét a gombot.

**Távírányító használata esetén:** Nyomd meg a ( | ) bekapcsoló gombot az okoskonnektor bekapcsolásához. Nyomd meg a (0) kikapcsoló gombot az okoskonnektor kikapcsolásához.

### **Az okoskonnektorod gyári beállításainak visszaállítása:**

Tartsd lenyomva az okoskonnektor tetején lévő reset gombot egy hegyes tárgygal legalább 5 másodpercig, amíg a LED villogni kezd.

### **FONTOS!**

- Az Okoskonnektor kizárólag beltérben használható, 0°C és 35°C közötti hőmérsékleten.
- Az okoskonnektort ne tedd ki közvetlen napfény hatásának és ne hagyj hőforrás közelében, mert túlmelegedhet.
- Az okoskonnektort ne használj nedves, párás vagy túl poros környezetben, mert ez károsodást okozhat.
- A vezérlő és a vevőkészülék közötti hatótávolság nyílt térben mért érték. Az épület építőanyaga és az eszköz elhelyezkedése befolyásolhatja a vezeték nélküli kapcsolat hatótávolságát.

### **FIGYELMEZTETÉS:**

- Ne csatlakoztasd sorban egymás után.
- Használat közben ne takard le.
- Az áramellátás megszakításához húzd ki a csatlakozódugót.
- Kizárólag beltérben és száraz helyen használj.
- Ne terheld túl a készüléket.
- Ha az eszköz megsérült, dobd ki.
- A készüléket csak felnőttek használhatják. Az eszköz nem játékszer, ne engedd, hogy gyermekek használják.


### **A termék szervizelése**

Ne próbáld megjavítani a készüléket, mivel a burkolat felnyitásával vagy eltávolításával veszélyes feszültségnek vagy más kockázatoknak tehető ki magad.

### **Ismerd meg a RODRET terméked**

 Párosítás gomb

 Nyomd meg a bekapcsoláshoz, vagy hosszan tartsd lenyomva a fényerő növeléséhez

 Nyomd meg a kikapcsoláshoz, vagy hosszan tartsd lenyomva a fényerő csökkentéséhez

## Elemcsere

A fényerő-szabályozó/kapcsoló bármelyik gombjának megnyomásakor egy piros LED villog, jelezve, hogy új elemre van szükség. Nyisd fel az elemtartó fedelét, és cseréld ki az elemet egy új AAA/HR03 elemre. Javasoljuk, hogy használj LADDA újratölthető elemet. Vedd figyelembe, hogy ezt külön kell megvásárolni.

## A gyári beállítások visszaállítása

### RODRET vezeték nélküli fényerő-szabályozó

Az összes csatlakoztatott termék alaphelyzetbe állításához és eltávolításához nyomd meg gyorsan (5 másodpercen belül) 4-szer a párosítás gombot. Az okos termékek újracsatlakoztatásához kövesd az 1–3. lépéseket.

## FONTOS!

- A vezérlőeszköz kizárólag beltérben használható,
- 0° C és 40 °C közötti hőmérsékleten.
- A vezérlőeszközt ne hagyj közvetlenül a napon vagy bármely hőforrás közelében, mert túlmelegedhet.
- Az épület építőanyaga és az eszköz elhelyezkedése befolyásolhatja a vezeték nélküli kapcsolat hatótávolságát.

## FIGYELEM!

A nem megfelelő típusú elem behelyezése robbanásveszélyt okozhat. A használt elemek ártalmatlanításakor kövesse a vonatkozó utasításokat. **Őrizd meg ezt az útmutatót, később is szükséges lehet rá.**

## Műszaki adatok

**Modell:** TRETAKT okoskonnektor

**Típus:** E2204

**Bemenet:** 220-240V, 50/60Hz

**Maximális kimeneti teljesítmény:** 3680 W  
Ellenállás terhelés / Max 300 W motorterhelés

**Hatótávolság:** 10 m nyílt térben.

**Csak beltéri használatra**

**Működési frekvencia:** 2405–2480 MHz

**Kimeneti teljesítmény:** 10 dBm

## Karbantartási útmutató

A termék tisztításához használj enyhén mosószeres vízzel megnedvesített puha törlőkendőt. Egy másik puha, száraz törlőruhával töröld szárazra. Soha ne használj súroló hatású tisztítószereket vagy oldószereket, mert ez károsíthatja a terméket.

## Műszaki adatok

**Modell:** RODRET vezeték nélküli fényerő-szabályozó

**Típus:** E2201

**Bemenet:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA elem

**Hatótávolság:** 10 m nyílt térben.

**Csak beltéri használatra**

**Működési frekvencia:** 2405–2480 MHz

**Kimeneti teljesítmény:** 3 dBm (EIRP)

**IP-besorolás:** IP44

**Gyártó:** IKEA of Sweden AB

**Cím:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÉDORSZÁG




Az áthúzott, kerek szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizárod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

## Polski

Urządzenie sterujące RODRET może być wykorzystane do obsługi inteligentnej wtyczki TRETAKT. Jeśli posiadasz hub DIRIGERA, możesz sterować inteligentną wtyczką TRETAKT poprzez aplikację IKEA Home smart.

### Parowanie urządzenia sterującego z inteligentną wtyczką

Jeżeli inteligentna wtyczka jest sprzedawana razem z pilotem (w tym samym opakowaniu), są one już sparowane. Aby dodać więcej inteligentnych wtyczek, wystarczy powtórzyć poniższe czynności:

1. Upewnij się, że Twoja inteligentna wtyczka jest podłączona do prądu, a główne zasilanie jest włączone.
2. Trzymaj urządzenie sterujące blisko inteligentnej wtyczki, którą chcesz dodać (na odległości nie większą niż 5 cm).
3. Wciśnij i przytrzymaj przycisk parowania  przez co najmniej 10 sekund. Na urządzeniu sterującym będzie świecić światłem ciągłym czerwona dioda LED. Na Twojej inteligentnej wtyczce białe światło zacznie przygasać i zamigocze jeden raz, aby wskazać, że została pomyślnie sparowana.



## Rozpoczęcie pracy z koncentratorem DIRIGERA

Pobierz aplikację IKEA Home smart i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby dodać inteligentną wtyczkę do systemu inteligentnego IKEA Home.



### Aplikacja IKEA Home smart

W przypadku urządzeń Apple pobierz aplikację ze sklepu App Store. W przypadku urządzeń z systemem Android pobierz aplikację ze sklepu Google Play.

## Warto wiedzieć

Bez DIRIGERA można podłączyć maksymalnie 10 inteligentnych produktów do jednego ściemniacza/przełącznika. Pamiętaj, żeby jednocześnie dodawać jeden produkt. Jeśli produkty znajdują się blisko siebie, odłącz te, które zostały już połączone, dodając następny produkt.

## Poznaj swój produkt TRETAKT

Aby włączyć inteligentną wtyczkę, naciśnij na niej przycisk On/Off. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć.

**W przypadku używania pilota:** Naciśnij przycisk On (Włącz) ( | ), aby włączyć inteligentną wtyczkę. Naciśnij przycisk Off (0), aby wyłączyć inteligentną wtyczkę.

## Przywracanie ustawień fabrycznych inteligentnej wtyczki:

Naciśnij przycisk resetowania na górze inteligentnej wtyczki za pomocą spiczastego przedmiotu przez co najmniej 5 sekund, aż dioda LED zacznie migać.

## WAŻNE!

- Wtyczka Smart plug przeznaczona jest wyłącznie do użytku wewnętrznego i może być używana w temperaturach od 0°C do 35°C.
- Nie wolno pozostawiać wtyczki Smart plug w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych ani w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ mogłoby to doprowadzić do jej przegrzania.
- Nie należy narażać wtyczki Smart plug na działanie mokrego, wilgotnego lub nadmiernie zakurzonego środowiska, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.
- Odległość między urządzeniem sterującym a odbiornikiem jest mierzona na wolnym powietrzu. Różne materiały budowlane i rozmieszczenie urządzeń mogą wpływać na zasięg łączności bezprzewodowej.


## **OSTRZEŻENIE:**


- Nie łączyć po kolei w sekwencji.
- Nie przykrywać pracującego urządzenia.
- W celu odłączenia zasilania wyciągać wtyczkę.
- Używać tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie dopuszczać do przeciążenia produktu.
- W razie uszkodzenia produktu należy go zutylizować.
- Produkt przeznaczony do użytku wyłącznie przez osoby dorosłe. Produkt nie jest zabawką – na posługiwanie się nim nie wolno zezwalać dzieciom.


## **Serwisowanie urządzenia**

Nie próbuj naprawiać tego urządzenia samodzielnie, gdyż otwieranie lub zdejmowanie pokrywy może grozić kontaktem z punktami pod napięciem lub innymi zagrożeniami.

## **Poznaj swój produkt RODRET**

 Przycisk parowania

 Naciśnij, aby włączyć, lub naciskaj długo, aby zwiększyć jasność

 Naciśnij, aby wyłączyć, lub naciskaj długo, aby zmniejszyć jasność

## **Wymiana baterii**

Czerwona dioda LED będzie migać po naciśnięciu dowolnego przycisku ściemniacza/przełącznika, aby wskazać, że potrzebna jest nowa bateria. Otwórz pokrywę baterii i wymień na nową baterię AAA/HR03. Zaleca się stosowanie akumulatora LADDA. Uwaga: jest on sprzedawany oddzielnie.

## **Przywracanie ustawień fabrycznych Bezprzewodowy ściemniacz RODRET**

Aby zresetować i usunąć wszystkie podłączone produkty, naciśnij szybko przycisk parowania 4 razy (w ciągu 5 sekund). Wykonaj kroki 1-3, aby ponownie podłączyć inteligentne produkty.

## **WAŻNE!**

- Urządzenie sterujące jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego i może być używane w temperaturach od 0° C do 40 C.
- Nie należy pozostawiać urządzenia sterującego w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych lub w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ może się ono przegrzać.
- Różne materiały budowlane i rozmieszczenie urządzeń mogą wpływać na zasięg łączności bezprzewodowej.

## **OSTRZEŻENIE!**

Założenie baterii niewłaściwego typu grozi wybuchem. Zużyte baterie należy usuwać w sposób zgodny z treścią instrukcji.

## **Należy zachować tę instrukcję na przyszłość.**

### **Dane techniczne**

**Model:** Inteligentna wtyczka TRETAKT

**Typ:** E2204

**Zasilanie:** 220-240V, 50/60Hz

**Maksymalna moc wyjściowa:** 3680 W

Obciążenie rezystancyjne/

Maks. 300 W obciążenie silnika

**Zasięg:** 10 m na powietrzu.

**Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach**

**Częstotliwość robocza:** 2405-2480 MHz

**Moc oddawana:** 10 dBm

### **Instrukcje dotyczące pielęgnacji**

Aby wyczyścić produkt, przetrzyj go miękką szmatką zwilżoną niewielką ilością łagodnego detergentu.

Następnie wytrzeć do sucha inną, suchą szmatką.

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ tego rodzaju substancje mogłyby uszkodzić produkt.

### **Dane techniczne**

**Model:** Bezprzewodowy ściemniacz RODRET

**Typ:** E2201

**Zasilanie:** Akumulatory 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA

**Zasięg:** 10 m na powietrzu.

**Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach**

**Częstotliwość robocza:** 2405-2480 MHz

**Moc oddawana:** 3 dBm (EIRP)

**Klasa IP:** IP 44

**Producent:** IKEA of Sweden AB

**Adres:** Box. 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA




Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

## Eesti

RODRET juhtseadet saab kasutada TRETAKT nutipistikuga juhtimiseks. Kui sul on DIRIGERA keskus, saad TRETAKT nutipistikut juhtida rakenduse IKEA Home smart kaudu.

### Juhtseadme sidumine nutipistikuga

Kui nutipistikut müüakse koos kaugjuhtimispuldiga (samas pakendis), siis on need juba seotud. Rohkemate nutipistikute lisamiseks lihtsalt korda allpool loetletud samme.

1. Veendu, et nutipistik on ühendatud ja peatoitelüliti on sisse lülitatud.
2. Hoi juhtseadet selle nutipistikuga lähedal, mille soovid lisada (mitte kaugemal kui 5 cm).
3. Vajuta sidumisnuppu  ja hoi seda vähemalt 10 sekundit all. Punane LED-tuli hakkab juhtseadmel püsivalt põlema. Nutipistikul hakkab valge tuli hämarduma ja vilgub üks kord, mis tähendab, et see on seotud.

### Kasutamise alustamine keskusega DIRIGERA

Nutipistikuga lisamiseks IKEA Home smart süsteemi laadi alla rakendus IKEA Home smart ja järgi ekraanil kuvatavaid juhiseid.



### Rakendus IKEA Home smart

Apple'i seadmete jaoks laadi rakendus alla App Store'ist. Androidi seadmete jaoks laadi rakendus alla Google Play poest.

### Tasub teada

Ilma DIRIGERA-ta saad ühe dimmeri/lülitiga ühendada kuni kümme nutitoodet. Pea meeles lisada üks toode korraga. Kui su tooted asuvad lähestikku, lahuta juba ühendatud tooted ajaks, mil lisad järgmist toodet.

### TRETAKT tootega tutvumine

Nutipistikuga sisselülitamiseks vajuta üks kord sellele asuvat toitenuppu. Seadme väljalülitamiseks vajuta nuppu uuesti.

### Kaugjuhtimispuldi kasutamisel toimi järgmiselt.

Nutipistikuga sisselülitamiseks vajuta nuppu Sees ( | ). Nutipistikuga väljalülitamiseks vajuta nuppu Väljas (0).

### utipistikuga tehasesätete taastamine

Vajuta terava otsaga esemega nutipistikuga ülaosas olevat lähtestamisnuppu vähemalt 5 sekundit, kuni LED-tuli hakkab pulseerima.

## TÄHTIS!

- Nutipistik on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides ja temperatuurivahemikus 0 °C kuni 35 °C.
- Ära jäta nutipistikut otsese päikesevalguse kätte ega soojusallika lähedale, sest see võib üle kuumeneda.
- Ära kasuta nutipistikut märjas, niiskes ega liiga tolmuses keskkonnas, sest see võib kõlarit kahjustada.
- Juhtseadme ja vastuvõtja vahelist ulatust mõõdetakse vabas õhus. Erinevad ehitusmaterjalid ja seadmete paiknemine võivad mõjutada juhtmevaba ühenduse leviulatust.

## HOIATUS.

- Mitte ühendada neid üksteise järele.
- Kasutamise ajal mitte kinni katta.
- Toite katkestamiseks tõmmata pistikust.
- Kasutamiseks ainult siseruumides, kuivades kohtades.
- Vältida toote ülekoormust.
- Kahjustunud toode tuleb kasutusest kõrvaldada.
- Toodet tohivad kasutada ainult täiskasvanud. See ei ole mänguasi ega mõeldud kasutamiseks lastele.

## Toote hooldus

Ärge üritage toodet ise parandada, kuna katete avamine või eemaldamine võib vabastada ohtliku laengu või põhjustada muid riske.

## RODRET tootega tutvumine

 Sidumisnupp

 Vajuta seda sisselülitamiseks või vajuta pikalt heleduse suurendamiseks

 Vajuta seda väljalülitamiseks või vajuta pikalt heleduse vähendamiseks

## Patarei vahetamine

Kui vajutad dimmeril/lültil mis tahes nuppu, vilgub punane LED-tuli, mis näitab, et vajalik on uus patarei. Ava patareisahtli kaas ja vaheta patarei uue AAA-/HR03-patarei vastu välja. Soovitame kasutada LADDA laetavat akut. Võta arvesse, et seda müüakse eraldi.

## **Tehasesätete taastamine juhtmevaba dimmer RODRET**

Kõigi ühendatud toodete lähtestamiseks ja eemaldamiseks vajuta kiiresti neli korda sidumisnuppu (viie sekundi jooksul). Järgi oma nutitoodete uuesti ühendamiseks toiminguid 1–3.

### **TÄHTIS!**

- Juhtseade ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides ja temperatuurivahemikus 0...40 °C.
- Ära jäta juhtseadet otsese päikesevalguse kätte ega soojusallika lähedale, sest see võib üle kuumeneda.
- Erinevad ehitusmaterjalid ja seadmete paiknemine võivad mõjutada juhtmevaba ühenduse leviulatust.

### **HOIATUS!**

Patarei vahetamisel valet tüüpi patarei vastu esineb plahvatusoht. Kõrvalda kasutatud patareid kasutuselt vastavalt juhiste le.

**Hoia see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.**

### **Tehnilised andmed**

**Mudel:** TRETAKT nutipistik

**Tüüp:** E2204

**Sisend:** 220–240 V, 50/60 Hz

**Maksimaalne väljundvõimsus:** 3680 W

Aktiivkoormus / max 300 W mootori koormus

**Leviulatus:** 10 m vabas õhus.

**Kasutamiseks ainult siseruumides**

**Töösagedus:** 2405–2480 MHz

**Väljundvõimsus:** 10 dBm

### **Hooldusjuhised**

Toote puhastamiseks pühi seda pehme lapiga, mida on kergelt niisutatud õrnatoimelise puhastusvahendiga. Kuivatamiseks kasuta kuiva pehmet lappi. Ära kasuta abrasiivseid puhastusvahendeid ega keemilisi lahusteid, sest need võivad toodet kahjustada.

## Tehnilised andmed

**Mudel:** juhtmevaba dimmer RODRET

**Tüüp:** E2201

**Sisend:** 1.2 V, 1 – AAA/HR03 LADDA patarei

**Leviulatus:** 10 m vabas õhus.

**Kasutamiseks ainult siseruumides**

**Töösagedus:** 2405–2480 MHz

**Väljundvõimsus:** 3 dBm (EIRP)

**IP kaitseaste:** IP44

**Tootja:** IKEA of Sweden AB

**Aadress:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ROOTSI



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike


keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

## Latviešu

RODRET vadības ierīci var izmantot TRETAKT viedā spraudņa vadībai. Ja tev ir DIRIGERA centrmezgls, vari kontrolēt TRETAKT viedo spraudni ar IKEA Home smart lietotnes palīdzību.

### Vadības ierīces savienošana pārī ar viedo spraudni

Ja viedais spraudnis tiek pārdots kopā ar tālvadības pulti (vienā iepakojumā), tie jau ir savienoti pārī. Lai pievienotu citus viedos spraudņus, vienkārši jāatkārto tālāk norādītās darbības.

1. Pārlicinies, ka viedais spraudnis ir pieslēgts elektrotīklam un barošana ir ieslēgta.
2. Turi vadības ierīci tuvu viedajam spraudnim, ko vēlies pievienot (ne tālāk par 5 cm).
3. Nospied un turi pārī savienošanas pogu  vismaz 10 sekundes. Vadības ierīcē nepārtraukti degs sarkans LED indikators. Viedā spraudņa baltā indikatora spilgtums sāks samazināties, un tas vienreiz nomirgos, norādot, ka savienojums pārī ir veiksmīgi izveidots.

## Darba sākšana ar DIRIGERA centrmezglu

Lejupielādē IKEA Home smart lietotni un izpildi ekrānā redzamos norādījumus, lai pievienotu viedo spraudni savai IKEA Home smart sistēmai.



### **IKEA Home smart lietotne**

Apple ierīcēs lejupielādē lietotni, izmantojot App Store. Android ierīcēs lejupielādē lietotni, izmantojot Google Play veikalu.

### **Noderīga informācija**

Bez DIRIGERA vienam dimmeram/slēdzim var pievienot ne vairāk kā 10 viedos izstrādājumus. Atceries vienlaikus pievienot tikai vienu izstrādājumu. Ja izstrādājumi atrodas tuvu viens otram, atvieno tos, kurus jau esi pievienojis, veicot nākamā izstrādājuma pievienošanu.

### **TRETAKT izstrādājuma iepazīšana**

Lai ieslēgtu viedo spraudni, vienu reizi nospied tā ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Lai to izslēgtu, nospied pogu vēlreiz.

**Izmantojot tālvadības pulti:** nospied ieslēgšanas pogu ( | ), lai ieslēgtu viedo spraudni; nospied izslēgšanas pogu ( 0 ), lai izslēgtu viedo spraudni.

## Viedā spraudņa rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Izmanto smailu priekšmetu, lai nospiestu atiestatīšanas pogu uz viedā spraudņa un turētu to vismaz 5 sekundes, līdz sāk pulsēt LED indikators.

### **SVARĪGI!**

- Viedais spraudnis ir paredzēts lietošanai tikai telpās, un to var lietot temperatūrā no 0 °C līdz 35 °C.
- Viedo spraudni nedrīkst atstāt tiešos saules staros vai jebkāda siltuma avota tuvumā, jo tas var pārkarst.
- Neatstāj viedo spraudni slapjā, mitrā vai pārmērīgi puteklainā vidē, jo šādi var rasties bojājumi.
- Darbības attālumu starp vadības ierīci un uztvērēju mēra atklātā gaisā. Dažādi celtniecības materiāli un ierīču novietojums var ietekmēt bezvadu savienojamības attālumu.

### **BRĪDINĀJUMS!**

- Ierīces nedrīkst savienot secībā citu pēc citas.
- Lietošanas laikā neapklāt.
- Lai atslēgtu no strāvas padeves, jāpavelk




spraudnis.


- Izmantot tikai sausās vietās iekštelpās.
- Nepārslogot ierīci.
- Izstrādājums jāizmet, ja tas ir bojāts.
- Lietošanai tikai pieaugušajiem. Tā nav rotaļlieta un nav paredzēta lietošanai bērniem.

### **Preces serviss**

Nemēģiniet paši veikt preces remontu, jo tā atvēršana un vāka noņemšana var izraisīt saskarsmi ar bīstama sprieguma punktiem, kā arī izraisīt citus drošības riskus.

### **RODRET izstrādājuma iepazīšana**

 Savienošanas pāri pogu

 Nospied, lai ieslēgtu, vai ilgi nospied, lai palielinātu spilgtumu

 Nospied, lai izslēgtu, vai ilgi nospied, lai samazinātu spilgtumu

### **Akumulatora nomaina**

Nospiežot jebkuru dimmera/slēdža pogu, mirgos sarkans LED indikators, lai parādītu, ka ir nepieciešams jauns akumulators. Atver bateriju nodalījumu un nomaini pret jaunu AAA/HR03 bateriju. Mēs iesakām izmantot LADDA uzlādējamo bateriju. Lūdzu, ņem vērā, ka tas tiek pārdots atsevišķi.

### **Atiestatīšana uz rūpnīcas iestatījumiem RODRET bezvadu dimmers**

Lai atiestatītu un noņemtu visus pievienotos izstrādājumus, 4 reizes 5 sekunžu laikā ātri nospied savienošanas pāri pogu. Izpildi 1.–3. darbību, lai atkārtoti pievienotu viedos izstrādājumus.

### **SVARĪGI!**

- Vadības ierīce ir paredzēta tikai lietošanai telpās, un to var lietot temperatūrā no 0 °C līdz 40 °C.
- Neatstāj vadības ierīci tiešos saules staros vai jebkāda siltuma avota tuvumā, jo ierīce var pārkarst.
- Dažādi celtniecības materiāli un ierīču novietojums var ietekmēt bezvadu savienojamības attālumu.

## BRĪDINĀJUMS!

Ja bateriju aizstāj ar nepareiza tipa bateriju, pastāv sprādziena risks. Atbrīvojies no baterijām atbilstoši norādījumiem.

**Šie norādījumi jā saglabā turpmākai lietošanai.**

### Tehniskie dati

**Modelis:** TRETAKT spraudnis, viedais

**Tips:** E2204

**Ievade:** 220–240 V, 50/60 Hz

**Maks. izejas jauda:** 3680 W

Rezistīvā slodze/maks. 300 W motora slodze

**Darbības attālums:** 10 m atklātā telpā.

**Lietošanai iekštelpās**

**Darbības frekvence:** 2405-2480 MHz

**Izejas jauda:** 10 dBm

### Norādījumi par apkopi

Produkta tīrīšanai izmanto mīkstu drānu, kas samitrināta nelielā daudzumā maiga tīrīšanas līdzekļa. Lai noslaucītu sausu, izmanto citu mīkstu un sausu drānu. Nekādā gadījumā nelieto abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskus šķīdinātājus, jo tie var bojāt izstrādājumu.

### Tehniskie dati

**Modelis:** RODRET bezvadu dimmers

**Tips:** E2201

**Ievade:** 1.2 V, 1 AAA/HR03 LADDA baterija

**Darbības attālums:** 10 m atklātā telpā.

**Lietošanai iekštelpās**

**Darbības frekvence:** 2405-2480 MHz

**Izejas jauda:** 3 dBm (EIRP)

**IP klase:** IP44

**Ražotājs:** IKEA of Sweden AB

**Adrese:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZVIEDRIJA




Nosvītrotais atkritumu konteinera simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

## Lietuvių

RODRET valdymo įtaisas gali būti naudojamas jūsų išmaniajam kištukui TRETAKT valdyti. Išmanusis kištukas TRETAKT gali būti valdomas naudojantis DIRIGERA centru per išmaniają programėlę „IKEA Home“.

### Valdymo įtaiso susiejimas su išmaniuoju kištuku

Kai nuotolinio valdymo pultas parduodamas kartu su kištuku (toje pačioje pakuotėje), jie jau būna susieti. Norėdami prijungti daugiau gaminių, tiesiog atlikite toliau pateiktus nurodymus.

1. Įsitikinkite, kad jūsų išmanusis kištukas yra prijungtas prie maitinimo tinklo ir įjungtas.
2. Palaikykite valdymo prietaisą šalia kištuko, kurį norite pridėti (ne daugiau kaip 5 cm atstumu).
3. Paspauskite ir palaikykite susiejimo mygtuką  bent 10 sekundžių. Valdymo įtaise nuolat švies raudona lemputė. Ant jūsų išmaniojo kištuko esanti balta lemputė palaipsniui užges ir vieną kartą mirktelės signalizuodama, kad gaminys sėkmingai susietas.

### Darbo su DIRIGERA centru pradžia

Atsisiųskite išmaniają programėlę „IKEA Home“ ir vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis, kad pridėtumėte kištuką prie „IKEA Home“ išmaniosios sistemos.



### Išmanioji programėlė „IKEA Home“

Jei naudojate „Apple“ įrenginius, atsisiųskite programėlę iš „App Store“. Jei naudojate „Android“ įrenginius, atsisiųskite programėlę iš „Google Play Store“.

### Naudinga informacija

Be DIRIGERA prie vieno regulatoriaus / jungiklio galite prijungti daugiausia dešimt išmaniųjų gaminių. Nepamirškite vienu metu pridėti vieno gaminio. Jei gaminiai yra arti vienas kito, atjunkite tuos, kuriuos jau prijungėte, pridėdami kitą gaminį.

### Susipažinkite su TRETAKT gaminiu

Vieną kartą paspauskite išmaniojo kištuko įjungimo/išjungimo mygtuką, kad jį įjungtumėte. Norėdami išjungti, dar kartą paspauskite.

**Kai naudojate nuotolinio valdymo pultą:** Paspauskite mygtuką Įjungti ( | ), kad įjungtumėte išmanųjį kištuką. Paspauskite mygtuką Išjungti (0), kad išjungtumėte išmanųjį kištuką.

### Gamyklinių prietaiso parametrų atstatymas

Paspauskite išmaniojo kištuko viršuje esantį atstatymo mygtuką smailiu objektu bent 5 sekundes, kol šviesos diodas pradės pulsuoti.

## **SVARBU!**

- Kištukas skirtas naudoti tik patalpose ir gali būti naudojamas esant nuo 0 °C iki 35 °C temperatūrai.
- Nepalikite produkto tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šalia bet kokių šilumos šaltinių, nes jis gali perkaisti.
- Nelaikykite kištuko šlapioje, drėgnoje ar pernelyg dulkečioje aplinkoje, nes tai gali sukelti gedimą.
- Atstumas tarp valdymo įtaiso ir imtuvo yra matuojamas atvirame ore. Konkrečios statybinės medžiagos ir tam tikri padėti daiktai gali turėti įtakos belaidžio ryšio veikimo atstumui.

## **ĮSPĖJIMAS**

- Nejunkite vieno po kito iš eilės.
- Neuždenkite naudojamo prietaiso.
- Norėdami atjungti maitinimą, ištraukite kištuką.
- Naudokite tik patalpose, sausoje vietoje.
- Neperkraukite prietaiso.
- Sugadintą gaminį išmeskite.
- Skirtas naudoti tik suaugusiems. Tai nėra žaislas ir jis neskirtas naudoti vaikams.

## **Techninė priežiūra**

Savarankiškai neremontuokite prekės, nes atidarę korpusą galite nukentėti nuo pavojingos įtampos ir kitų priežasčių.

## **Susipažinkite su RODRET gaminiu**



Susiejimo mygtukas



Paspauskite, kad įjungtumėte, arba paspaudę palaikykite, kad padidintumėte ryškumą



Paspauskite, kad išjungtumėte, arba paspaudę palaikykite, kad sumažintumėte ryškumą

## **Baterijos keitimas**

Kai paspausite bet kurį regulatoriaus / jungiklio mygtuką, mirksės raudona LED lemputė – tai reiškia, kad reikalingas naujas akumuliatorius. Atidarykite akumuliatoriaus dangtelį ir pakeiskite nauju AAA/HR03 akumuliatoriumi. Rekomenduojame naudoti LADDA įkraunamą akumuliatorių. Atkreipkite dėmesį, kad jis parduodamas atskirai.

## **Gamyklinių nustatymų atkūrimas RODRET belaidis regulatorius**

Norėdami iš naujo nustatyti ir pašalinti visus prijungtus gaminius, greitai keturis kartus (per penkias sekundes) paspauskite susiejimo mygtuką. Atlikite 1–3 veiksmus, kad vėl prijungtumėte išmaniuosius gaminius.

## **SVARBU!**

- Valdymo įtaisas skirtas naudoti tik patalpose ir gali būti naudojamas esant temperatūrai nuo 0 iki 40 °C.

- Nepalikite įrenginio tiesioginių saulės spindulių pasiekiamoje vietoje ar šalia bet kokių šilumos šaltinių, nes jis gali perkaisti.
- Konkrečios statybinės medžiagos ir tam tikri padėti daiktai gali turėti įtakos belaidžio ryšio veikimo atstumui.

### **ĮSPĖJIMAS!**

Jei baterija pakeičiama netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus. Panaudotas baterijas išmeskite vadovaudamiesi instrukcijomis.

**Išsaugokite šias instrukcijas, kad vėl prireikus ateityje galėtumėte peržiūrėti.**

### **Techniniai duomenys**

**Modelis:** TRETAKT išmanusis kištukas

**Tipas:** E2204

**Maitinimas:** 220–240 V, 50 / 60 Hz

**Didžiausioji išėjimo galia:** 3680 W Varžinė apkrova / maks. 300 W variklio apkrova

**Veikimo atstumas:** 10 m atvirame ore.

**Naudoti tik patalpose**

**Veikimo dažnis:** 2405–2480 MHz

**Išvesties galia:** 10 dBm

### **Priežiūros nurodymai**

Norėdami išvalyti gaminį, nuvalykite jį minkšta šluoste, sudrėkinta trupučiu švelnaus ploviklio. Nusausinkite kita minkšta, sausa šluoste. Niekada nenaudokite abrazyvinių valiklių ar cheminių tirpiklių, nes jie gali pakenkti produktui.

### **Techniniai duomenys**

**Modelis:** RODRET belaidis reguliatorius

**Tipas:** E2201

**Maitinimas:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA akumulatorius

**Veikimo atstumas:** 10 m atvirame ore.

**Naudoti tik patalpose**

**Veikimo dažnis:** 2405–2480 MHz

**Išvesties galia:** 3 dBm (EIRP)

**IP klasė:** IP44

**Gamintojas:** „IKEA of Sweden AB“

**Adresas:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDIJA




Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminyje turi būti perdurbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

## Portugues

O dispositivo de direção RODRET pode ser utilizado para controlar a sua ficha inteligente TRETAKT. Se possuir o hub DIRIGERA, pode controlar a ficha inteligente TRETAKT através da aplicação inteligente IKEA Home.

### **Emparelhar um dispositivo de direção com a sua ficha inteligente**

Quando a ficha inteligente é vendida juntamente com um controlo remoto (no mesmo pacote), já estão emparelhados. Para adicionar mais fichas inteligentes, basta repetir os passos abaixo:

1. Certifique-se de que a sua ficha inteligente está ligada e que a alimentação principal está ligada.
2. Segure o dispositivo de direção perto da ficha inteligente que pretende adicionar (não mais de 5 cm de distância).
3. Pressione o botão de emparelhamento  sem o soltar durante, pelo menos, 10 segundos. Um LED vermelho brilhará constantemente no dispositivo de direção. Na sua ficha inteligente, uma luz branca começará a escurecer e a piscar uma vez a indicar que foi emparelhada com sucesso.

## Começar com o hub DIRIGERA

Descarregue a aplicação inteligente IKEA Home e siga as instruções no ecrã para adicionar a ficha inteligente ao seu sistema inteligente IKEA Home.



### Aplicação inteligente IKEA Home

Para dispositivos Apple, transfira a aplicação utilizando a App Store. Para dispositivos Android, transfira a aplicação utilizando a Google Play Store.

## Dicas úteis

Sem o hub DIRIGERA, pode ligar um máximo de 10 produtos inteligentes a um regulador/interruptor. Lembre-se de adicionar um produto de cada vez. Se os seus produtos estiverem próximos, desligue os que já ligou enquanto adiciona o próximo produto.

## Conheça o seu produto TRETAKT

Pressione o botão ligar/desligar uma vez na ficha inteligente para ligar. Pressione mais uma vez para desligar.

**Ao utilizar um controlo remoto:** Prima o botão On ( | ) para ligar a ficha inteligente. Pressione o botão Desligar (0) para desligar a ficha inteligente.

## Repor as definições originais da sua ficha inteligente:

Pressione o botão de reposição sobre a ficha inteligente com um objeto pontiagudo durante pelo menos 5 segundos até que o LED comece a piscar.

## IMPORTANTE!

- A ficha inteligente destina-se apenas ao uso no interior e pode ser utilizada em temperaturas entre 0 °C e 35 °C.
- Não deixe a ficha inteligente exposta à luz solar direta ou próximo de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Não coloque a ficha inteligente em ambientes molhados, húmidos ou com excesso de pó, uma vez que isto pode provocar danos.
- A gama entre o dispositivo de direção e o recetor é medida ao ar livre. Os diferentes tipos de materiais de construção e a disposição das unidades podem afetar o alcance da ligação sem fios.

## AVISO:

- Não ligue uma a seguir à outra em sequência.
- Não cobrir o produto enquanto estiver a ser utilizado.

- Para desligar a alimentação, puxe a ficha.
- Utilizar apenas no interior e em ambientes secos.
- Não submeter o produto a sobrecarga.
- Proceda à eliminação do produto, caso este se encontre danificado.
- Apenas para uso de adultos. Isto não é um brinquedo e não se destina a ser utilizado por crianças.

### Serviços relacionados com o produto

Não tente reparar o produto sozinho, pois a abertura ou a remoção das coberturas pode expô-lo a pontos de voltagem perigosa ou a outros riscos.

### Conheça o seu produto RODRET



Botão de emparelhamento



Pressione para ligar ou pressione de forma mais demorada para aumentar o brilho



Pressione para desligar ou pressione de forma mais demorada para diminuir o brilho

### Substituir as baterias

Uma luz LED vermelha piscará quando premir qualquer botão do regulador/interruptor para mostrar que é necessária uma nova pilha. Abra a tampa da

pilha e substitua a pilha AAA/HR03 por uma nova. Recomendamos a utilização de uma pilha recarregável LADDA. Nota: é vendida separadamente.

### Reposição de fábrica Regulador sem fios RODRET

Para repor as definições originais e remover todos os produtos ligados, pressione rapidamente o botão de emparelhamento 4 vezes (durante 5 segundos). Siga os passos 1-3 para voltar a ligar os seus produtos inteligentes.

### IMPORTANTE!

- O dispositivo de direção é apenas para uso interno e pode ser usado em temperaturas entre 0° C e 40 °C.
- Não deixe o dispositivo de direção exposto à luz solar direta ou próximo de qualquer fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Os diferentes tipos de materiais de construção e a disposição das unidades podem afetar o alcance da ligação sem fios.

### AVISO!

Perigo de explosão se a bateria for substituída por uma outra bateria que não a indicada. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.

**Guarde estas instruções para utilização futura.**



### Dados técnicos

**Modelo:** Ficha inteligente TRETAKT

**Tipo:** E2204

**Entrada:** 220-240V, 50/60Hz

**Potência máxima de saída:** 3680 W

Carga resistiva/ Carga do motor máx 300W

**Alcance:** 10 m ao ar livre.

**Apenas para utilização em espaços interiores**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480 MHz

**Potência de saída:** 10 dBm

### Instruções de limpeza

Para limpar o produto, use um pano macio humedecido com um pouco de detergente suave. Para secar, utilize outro pano macio seco. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

### Dados técnicos

**Modelo:** Regulador sem fios RODRET

**Tipo:** E2201

**Entrada:** 1.2 V, 1x pilha AAA/HR03 LADDA

**Alcance:** 10 m ao ar livre.

**Apenas para utilização em espaços interiores**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480 MHz

**Potência de saída:** 3 dBm (EIRP)

**Classe IP:** IP44

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Endereço:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA




O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

## România

Dispozitivul de comandă RODRET poate fi utilizat pentru a controla priza inteligentă TRETAKT. Dacă dețineți hubul DIRIGERA, puteți controla priza inteligentă TRETAKT cu ajutorul aplicației IKEA Home smart.

### Asocierea unui dispozitiv de comandă la priza inteligentă

Atunci când priza inteligentă este vândută cu o telecomandă (în același pachet), acestea sunt deja împerecheate. Pentru a adăuga mai multe prize inteligente, pur și simplu repetați pașii de mai jos:

1. Asigurați-vă că priza inteligentă este conectată la sursa de curent și întrerupătorul principal este pornit.
2. Țineți dispozitivul de comandă aproape de priza inteligentă pe care doriți să o adăugați (la o distanță de cel mult 5 cm).
3. Apăsăți și țineți apăsat butonul de pairing  timp de cel puțin 10 secunde. Pe dispozitivul de comandă se va aprinde (continuu) un LED roșu. Pe priza inteligentă, o lumină albă va începe să scadă în intensitate și va clipi o dată pentru a indica faptul că împerecherea a avut loc cu succes.

### Instrucțiuni de bază cu hubul DIRIGERA

Descărcați aplicația IKEA Home smart și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a adăuga priza inteligentă în sistemul dvs. IKEA Home smart.



### Aplicația IKEA Home smart

Pentru dispozitivele Apple, descărcați aplicația din App Store. Pentru dispozitivele Android, descărcați aplicația din Google Play.

### Informații utile

Fără DIRIGERA, puteți conecta maximum 10 dispozitive inteligente la un dimmer/întrerupător. Nu uitați să adăugați câte un dispozitiv pe rând. Dacă dispozitivele dvs. sunt aproape unele de altele, deconectați-le pe cele pe care le-ați conectat deja cât timp adăugați următorul dispozitiv.

### Informații despre dispozitivul TRETAKT

Apăsăți o dată butonul Pornire/Oprire de pe priza inteligentă pentru a o porni. Apăsăți-l din nou pentru a o opri.

**Atunci când utilizați o telecomandă:** Apăsăți butonul Pornire ( | ) pentru a porni priza inteligentă. Apăsăți butonul Oprire (0) pentru a opri priza inteligentă.

## Revenirea la setările din fabrică ale prizei inteligente:

Apăsați butonul de resetare de pe priza inteligentă cu un obiect ascuțit timp de cel puțin 5 secunde până când LED-ul începe să pulseze.

### IMPORTANT!

- Priza inteligentă este destinată numai pentru spații închise și poate fi utilizată la temperaturi cuprinse între 0°C și 35°C.
- Nu lăsați priza inteligentă în lumina directă a soarelui sau aproape de o sursă de căldură, deoarece se poate supraîncălzi.
- Nu expuneți priza inteligentă la umiditate sau medii extrem de uscate, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea.
- Distanța dintre dispozitivul de comandă și receptor se măsoară în aer. Diferitele materiale de construcție și amplasarea aparatelor pot influența raza de acțiune a conexiunii wireless.

### AVERTISMENT:

- Nu conectați mai multe dispozitive, unul după altul.
- A nu se acoperi în timpul utilizării.
- Pentru a deconecta alimentarea, trageți de ștecher.

- A se folosi numai în interior, în zone uscate.
- A nu se supraîncărca.
- Eliminați produsul dacă este deteriorat.
- A se utiliza numai de către adulți. Acest produs nu este o jucărie și nu este destinat a fi utilizat de către copii.

### Service produs

Nu încerca să repara produsul singur, deoarece deschiderea și îndepărtarea capacului pot provoca accidente.

### Informații despre dispozitivul RODRET



Buton de pairing



Apăsați pentru a porni sau apăsați lung pentru a crește luminozitatea



Apăsați pentru a opri sau apăsați lung pentru a reduce luminozitatea

### Schimbarea bateriei

La apăsarea oricărui buton, un LED roșu se va aprinde intermitent pe dimmer/întrerupător pentru a indica faptul că este necesară o baterie nouă. Deschideți capacul bateriei și înlocuiți-o cu o baterie AAA/HR03 nouă. Vă recomandăm să utilizați o baterie reîncărcabilă LADDA. Rețineți că aceasta se vinde separat.

## Resetarea setărilor din fabrică

### Dimmer fără fir RODRET

Pentru a reseta și a elimina toate dispozitivele conectate, apăsați scurt de 4 ori pe butonul de pairing (în interval de 5 secunde). Urmați pașii 1-3 pentru a vă reconecta dispozitivele inteligente.

### IMPORTANT!

- Dispozitivul de comandă este destinat exclusiv utilizării în interior și poate fi utilizat la temperaturi între 0 °C și 40 °C.
- Nu lăsați dispozitivul de comandă în lumina directă a soarelui sau aproape de o sursă de căldură, deoarece se poate supraîncălzi.
- Diferitele materiale de construcție și amplasarea aparatelor pot influența raza de acțiune a conexiunii wireless.

### AVERTISMENT!

Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu o baterie de tip incorect. Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

**Păstrați aceste instrucțiuni pentru a putea fi consultate ulterior.**

## Date tehnice

**Model:** Priza inteligentă TRETAKT

**Tip:** E2204

**Intrare:** 220-240 V, 50/60 Hz

**Putere maximă la ieșire:** 3680 W

Sarcina rezistivă/ Sarcină maximă a motorului de 300W

**Rază de acțiune:** 10 m în aer.

**A se utiliza numai în interior**

**Frecvența de funcționare:** 2405-2480 MHz

**Putere la ieșire:** 10 dBm

## Instrucțiuni de întreținere

Pentru a curăța dispozitivul, ștergeți-l cu o lavetă moale umezită cu un puțin detergent slab. Utilizați o altă cârpă, moale și uscată, pentru a usca dispozitivul. Nu utilizați niciodată substanțe de curățare abrazive sau solvenți chimici, deoarece pot deteriora dispozitivul.

## Date tehnice

**Model:** Dimmer fără fir RODRET

**Tip:** E2201

**Intrare:** 1.2 V, 1x baterie AAA/HR03 LADDA

**Rază de acțiune:** 10 m în aer.

**A se utiliza numai în interior**

**Frecvența de funcționare:** 2405-2480 MHz

**Putere la ieșire:** 3 dBm (EIRP)

**Clasă de protecție:** IP44

**Producător: IKEA of Sweden AB**

**Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**




Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor si mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

## Slovensky

Na ovládanie inteligentnej zásuvky TRETAKT môže byť použité riadiace zariadenie RODRET. Ak máte rozbočovač DIRIGERA, inteligentnú zásuvku TRETAKT môžete ovládať prostredníctvom aplikácie IKEA Home smart.

### Spárovanie riadiaceho zariadenia s inteligentnou zásuvkou

Ak sa inteligentná zásuvka predáva spolu s diaľkovým ovládaním (v jednom balení), už sú spárované. Ak chcete pridať ďalšie inteligentné zásuvky, postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

1. Skontrolujte, či je inteligentná zásuvka zapojená a či je zapnuté hlavné napájanie.
2. Riadiace zariadenie podržte v blízkosti inteligentnej zásuvky, ktorú chcete pridať (vo vzdialenosti nie viac ako 5 cm).
3. Stlačte a aspoň 10 sekúnd podržte tlačidlo párovania . Na riadiacom zariadení bude nepretržite svietiť červená LED kontrolka. Na inteligentnej zásuvke sa stlmí a raz blikne biela kontrolka, čo znamená, že párovanie bolo úspešne dokončené.

## Začíname s rozbočovačom DIRIGERA

Stiahnite si aplikáciu IKEA Home smart a podľa pokynov na obrazovke pridajte inteligentnú zásuvku do svojho inteligentného systému IKEA Home.



### Aplikácia IKEA Home smart

V prípade zariadení Apple si stiahnite aplikáciu pomocou obchodu App Store. Na zariadení s operačným systémom Android si aplikáciu stiahnite z obchodu Google Play.

### Dôležitá informácia

Bez rozbočovača DIRIGERA môžete k jednému stmievaču/vypínaču pripojiť maximálne 10 inteligentných výrobkov. Pridávajte výrobky po jednom. Ak sú zariadenia blízko seba, odpojte tie, ktoré ste už pripojili, a pridajte ďalšie zariadenie.

### Podrobnejšie informácie o zariadení TRETAKT

Inteligentnú zásuvku zapnete stlačením tlačidla On/Off (Zap./Vyp.). Opätovným stlačením tohto tlačidla ju vypnete.

**Pri použití diaľkového ovládača:** Inteligentnú zásuvku zapnete stlačením tlačidla Zap. ( | ). Inteligentnú zásuvku vypnete stlačením tlačidla Vyp. ( 0 ).

### Obnovenie výrobných nastavení inteligentnej zásuvky:

Ostrým predmetom stlačte tlačidlo Reset na hornej strane inteligentnej zásuvky a podržte ho aspoň 5 sekúnd, kým začne blikať LED kontrolka.

### DÔLEŽITÉ!

- Inteligentná zásuvka je určená len na použitie v interiéri a pri teplotách od 0 °C do 35 °C.
- Inteligentnú zásuvku nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a nenechávajte ju v blízkosti zdrojov tepla, pretože sa môže prehriať.
- Inteligentnú zásuvku nepoužívajte v mokrom, vlhkom alebo extrémne prašnom prostredí, pretože sa môže poškodiť.
- Vzdialenosť medzi riadiacim zariadením a prijímačom sa meria v priestore bez prekážok. Na dosah bezdrôtového pripojenia môžu mať vplyv rôzne stavebné materiály a umiestnenie jednotlivých zariadení.

## **VAROVANIE:**

Zariadenia nezapájajte za sebou.

- Zariadenia počas prevádzky nezakrývajte.
- Ak chcete odpojiť napájanie, vytiahnite zástrčku.
- Zariadenie používajte len v suchých interiérových priestoroch.
- Zariadenie nepreťažujte.
- Ak je zariadenie poškodené, zlikvidujte ho.
- Zariadenie môžu používať len dospelé osoby. Zariadenie nie je hračka a nie je určené na používanie deťmi.

## **Oprava výrobku**

Nepokúšajte sa výrobok opraviť sami, pretože pri otvorení alebo odstránení krytu hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvo.

## **Podrobnejšie informácie o zariadení RODRET**



Tlačidlo párovania



Stlačením zapnete, dlhým stlačením zvýšite jas

- Stlačením vypnete, dlhým stlačením znížite jas

## **Výmena batérií**

Keď stlačíte akékoľvek tlačidlo stmievača/vypínača, zabliká červená LED kontrolka, ktorá ukáže, že je potrebná nová batéria. Otvorte kryt batérií, vyberte batérie a vložte dve nové batérie typu AAA/HR03. Odporúčame používať nabíjateľnú batériu LADDA. Upozorňujeme, že sa predáva samostatne.

## **Obnovenie továrenských nastavení Bezdrôtový stmievač RODRET**

Ak chcete resetovať a odstrániť všetky pripojené výrobky, rýchlo stlačte párovacie tlačidlo 4-krát (do 5 sekúnd). Postupujte podľa krokov 1 až 3 a inteligentné zariadenia pripojte opäť.

## **DÔLEŽITÉ!**

- Riadiace zariadenie je určené len na použitie v interiéri a môže sa použiť pri teplote od 0 °C do 40 °C.
- Riadiace zariadenie nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia a nenechávajte ho v blízkosti zdrojov tepla, pretože sa môže prehriať.
- Na dosah bezdrôtového pripojenia môžu mať vplyv rôzne stavebné materiály a umiestnenie jednotlivých zariadení.

## **VAROVANIE!**

Ak vložíte nesprávny typ batérie, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použité batérie zlikvidujte v súlade s predpismi.

**Tento návod si uschovajte pre prípad potreby.**

### **Technické údaje**

**Model:** Inteligentná zásuvka TRETAKT

**Typ:** E2204

**Vstup:** 220 – 240 V, 50/60 Hz

**Maximálny výkon na výstupe:** 3 680 W

Odporové zaťaženie/Max 300 W zaťaženie motora

**Dosah:** 10 m v priestore bez prekážok.

**Len na použitie v interiéri**

**Prevádzková frekvencia:** 2405 – 2480 MHz

**Výstupný výkon:** 10 dBm

### **Pokyny týkajúce sa údržby**

Na čistenie tohto výrobku používajte mäkkú handričku navlhčenú miernym saponátovým roztokom. Na utretie dosucha použite ďalšiu mäkkú a suchú handričku. Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani chemické rozpúšťadlá, pretože by mohli zariadenie poškodiť.

### **Technické údaje**

**Model:** Bezdrôtový stmievač RODRET

**Typ:** E2201

**Vstup:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 batéria LADDA

**Dosah:** 10 m v priestore bez prekážok.

**Len na použitie v interiéri**

**Prevádzková frekvencia:** 2405 – 2480 MHz

**Výstupný výkon:** 3 dBm (EIRP)

**Trieda IP:** IP44

**Výrobca:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.




## Български

Устройството за управление RODRET може да се използва за управление на Вашия смарт щепсел TRETAKT. Ако сте притежател на хъба DIRIGERA, можете да управлявате смарт щепсела TRETAKT чрез смарт приложението IKEA Home.

### Свързване на управляващо устройство с Вашия смарт щепсел

Когато смарт щепселът се продава заедно с дистанционно управление (в една и съща опаковка), те вече са сдвоени. За да добавите още смарт щепсели, просто повторете стъпките по-долу:

1. Уверете се, че Вашият смарт щепсел е включен и главното захранване е включено.
2. Дръжте устройството за управление в близост до смарт щепсела, който искате да добавите (на разстояние не повече от 5 см).
3. Натиснете и задръжте бутона за сдвояване  за поне 10 секунди. Върху устройството за управление ще свети непрекъснато червен светодиод. Върху смарт щепсела ще започне да просветва бяла светлина, която ще мигне един път, за да покаже, че сдвояването е извършено успешно.

### Започване на работа с хъба DIRIGERA

Изтеглете приложението IKEA Home smart и следвайте инструкциите на екрана, за да добавите смарт щепсела към Вашата система IKEA Home smart .



### Смарт приложението IKEA Home

За устройства на Apple изтеглете приложението чрез App Store. За Android устройства изтеглете приложението чрез магазина на Google Play.

### Добре е да се знае

Без DIRIGERA можете да свържете максимум 10 смарт продукта към един димер/превключвател. Не забравяйте да добавяте по един продукт в определен момент. Ако продуктите Ви са близо един до друг, изключете тези, които вече сте свързали, докато добавяте следващия продукт.

### Запознайте се с продукта си TRETAKT

Натиснете бутона за включване/изключване на смарт щепсела, за да го включите. Натиснете го още веднъж, за да го изключите.

### При използване на дистанционно управление:

Натиснете бутона On ( | ), за да включите смарт щепсела. Натиснете бутона Off (0), за да изключите смарт щепсела.

## Нулиране на фабричните настройки на Вашия смарт щепсел:

Натиснете бутона за нулиране в горната част на смарт щепсела с остър предмет за поне 5 секунди, докато светодиода започне да пулсира.

### ВАЖНО!

- Смарт щепселът е предназначен за употреба единствено на закрито и може да се използва при температури от 0°C до 35°C.
- Не оставяйте смарт щепсела на пряка слънчева светлина или в близост до източник на топлина, тъй като може да прегрее.
- Не излагайте смарт щепсела на мокра, влажна или прекалено запрашена среда, тъй като това може да доведе до повреда.
- Разстоянието между управляващото устройство и приемника се измерва на открито. Разни строителни материали и местоположението на устройствата могат да окажат влияние върху обхвата на безжичното свързване.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не свързвайте последователно един след друг.
- Не покривайте по време на употреба.
- За да изключите захранването, издърпайте щепсела.

- Използвайте само на закрито в сухи места.
- Не претоварвайте продукта.
- Изхвърлете продукта, ако е повреден.
- За употреба само от възрастни. Това не е играчка и не е предназначено за употреба от деца.

### Ремонт на продукт

Не се опитвайте да ремонтирате продукта сами, тъй като отварянето и премахването на панела може да ви изложи на опасно напрежение или други рискове.

### Запознайте се с продукта си



Бутон за сдвояване



Натиснете, за да включите, или натиснете продължително, за да увеличите яркостта



Натиснете, за да изключите, или натиснете продължително, за да намалите яркостта

### Смяна на батерията

При натискане на който и да е бутон на димера/ превключвателя ще мига червена светодиодна светлина, за да покаже, че е нужна нова батерия.

Отворете капака за батерии и сменете с две нови батерии тип AAA/HR03. Ние препоръчваме използването на акумулаторна батерия LADDA. Моля, имайте предвид, че се продава отделно.

### **Възстановяване на фабричните настройки Безжичен димер RODRET**

За да нулирате напълно и отстраните всички свързани продукти, натиснете бързо бутона за сдвояване 4 пъти (в рамките на 5 секунди). Следвайте стъпки 1-3, за да свържете отново смарт продуктите си.

### **ВАЖНО!**

- Устройството за управление е предназначено за употреба само на закрито и може да се използва при температури, вариращи от 0° C до 40° C.
- Не оставяйте устройството за управление на пряка слънчева светлина или в близост до източник на топлина, тъй като то може да прегрее.
- Разни строителни материали и местоположението на устройствата могат да окажат влияние върху обхвата на безжичното свързване.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Съществува риск от експлозия, ако батерията бъде подменена с грешна такава. Изхвърляйте използваните батерии съгласно инструкциите.

### **Запазете тези инструкции за бъдеща употреба.**

#### **Технически данни**

**Модел:** Смарт щепсел TRETAKT

**Тип:** E2204

**Захранване:** 220-240V, 50/60Hz

**Максимална изходяща мощност:** 3680 W  
Омичен товар / Макс 300W натоварване на двигателя

**Обхват:** 10 м на открито.

**За употреба само на закрито**

**Работна честота:** 2405 – 2480 MHz

**Изходяща мощност:** 10 dBm

#### **Инструкции за поддръжка**

За да почистите продукта, избършете го с мека кърпа, навлажнена с малко количество мек почистващ препарат. Подсушете го с друга мека, суха кърпа. Никога не употребявайте абразивни почистващи препарати или химически разтворители, тъй като те могат да повредят продукта.

## Технически данни

**Модел:** Безжичен димер RODRET

**Тип:** E2201

**Захранване:** батерия 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA

**Обхват:** 10 м на открито.

**За употреба само на закрито**

**Работна честота:** 2405 – 2480 MHz

**Изходяща мощност:** 3 dBm (EIRP)

**IP клас:** IP44

**Производител:** IKEA of Sweden AB

**Адрес:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT




Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулът следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

## Hrvatski

Upravljački uređaj RODRET može se upotrebljavati za upravljanje pametnim utikačem TRETAKT. Ako imate čvorište DIRIGERA, možete upravljati pametnim utikačem TRETAKT putem aplikacije IKEA Home smart.

### Uparivanje upravljačkog uređaja s pametnim utikačem

Kada se pametni utikač prodaje zajedno s daljinskim upravljačem (u istom pakiranju), oni su već upareni. Da biste dodali više pametnih utikača, jednostavno ponovite donje korake:

1. Osigurajte da je pametni utikač utaknut u utičnicu i da je mrežno napajanje uključeno.
2. Držite upravljački uređaj blizu pametnog utikača koji želite dodati (ne dalje od 5 cm).
3. Pritisnite i držite gumb za uparivanje  najmanje 10 sekundi. Crveno LED svjetlo stalno će svijetliti na upravljačkom uređaju. Bijelo svjetlo na pametnom utikaču započet će se smanjivati i jedanput će zatreptati kako bi označilo uspješno uparivanje.

### Započinjanje s čvorištem DIRIGERA

Preuzmite aplikaciju IKEA Home smart i slijedite upute na zaslonu da biste dodali pametni utikač u sustav IKEA Home smart.



### **Aplikacija IKEA Home smart**

Za uređaje Apple preuzmite aplikaciju u trgovini App Store. Za uređaje Android preuzmite aplikaciju u trgovini Google Play Store.

### **Korisne informacije**

Bez čvorišta DIRIGERA možete povezati najviše 10 pametnih proizvoda na jedan prigušivač/prekidač. Ne zaboravite dodati jedan po jedan proizvod. Ako su vaši proizvodi blizu jedan drugome, odspojite one koje ste već povezali dok dodajete sljedeći proizvod.

### **Upoznajte svoj proizvod TRETAKT**

Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na pametnom utikaču da biste ga uključili. Ponovno pritisnite gumb da biste isključili uređaj.

**Kada upotrebljavate daljinski upravljač:** Pritisnite gumb Uključeno ( | ) da biste uključili pametni utikač. Pritisnite gumb Isključeno (0) da biste isključili pametni utikač.

### **Vraćanje pametnog utikača na tvorničke postavke:**

Pritisnite gumb za ponovno postavljanje na vrhu pametnog utikača šiljastim objektom najmanje 5 sekundi dok LED ne počne pulsirati.

### **VAŽNO!**

- Pametni utikač namijenjen je samo za uporabu u zatvorenom prostoru i može se upotrebljavati u rasponu temperature od 0 °C do 35 °C.
- Ne ostavljajte pametni utikač na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline jer se može pregrijati.
- Pametni utikač nemojte izlagati vlazi, vodi ili pretjerano prašnjavim okruženjima jer se može oštetiti.
- Doseg između upravljačkog uređaja i prijemnika mjeri se na otvorenom prostoru. Različiti građevinski materijali i postavljanje uređaja mogu utjecati na domet bežičnog povezivanja.


### **UPOZORENJE:**


- Nemojte spajati jedan za drugim u nizu.
- Nemojte ga pokrivati tijekom uporabe.
- Za isključivanje napajanja izvucite utikač.
- Upotrebljavajte uređaj samo u zatvorenom prostoru u suhim uvjetima.
- Nemojte preopteretiti proizvod.
- Zbrinite proizvod ako je oštećen.
- Samo za uporabu od strane odraslih osoba. Ovo nije igračka i nije namijenjeno uporabi od strane djece.


## Servisiranje proizvoda

Ne pokušavajte popravljati proizvod sami jer vas otvaranje ili micanje poklopca može izložiti visokom naponu ili drugim opasnostima.

## Upoznajte svoj proizvod RODRET

 Gumb za uparivanje

 Pritisnite za uključivanje ili dugo pritisnite da biste povećali svjetlinu

 Pritisnite za isključivanje ili dugo pritisnite da biste smanjili svjetlinu

## Zamjena baterije

Crveno LED svjetlo treperit će kada pritisnete bilo koji gumb na prigušivaču/prekidaču kako bi pokazalo da je potrebna nova baterija. Otvorite poklopac baterije i zamijenite bateriju novom baterijom AAA/HR03. Preporučujemo upotrebu punjivu bateriju LADDA. Imajte na umu da se prodaje zasebno.

## Vraćanje na tvorničke postavke

### Bežični prigušivač RODRET

Da biste ponovno postavili i uklonili sve povezane proizvode, brzo pritisnite gumb za uparivanje 4 puta (u roku od 5 sekundi). Slijedite korake od 1 do 3 da biste ponovno povezali svoje pametne proizvode.

### VAŽNO!

- Uređaj za upravljanje namijenjen je samo uporabi u unutrašnjem prostoru i može se upotrebljavati u rasponu temperature od 0 °C do 40 °C.
- Ne ostavljajte uređaj za upravljanje na izravnoj sunčevoj svjetlosti ni blizu izvora topline jer se može pregrijati.
- Različiti građevinski materijali i postavljanje uređaja mogu utjecati na domet bežičnog povezivanja.

### UPOZORENJE!

Ako bateriju zamijenite baterijom neodgovarajuće vrste, postoji opasnost od eksplozije. Iskorištene baterije odložite u skladu s uputama.

**Spremite ove upute za buduću uporabu.**

### Tehnički podaci

**Model:** Pametni utikač TRETAKT

**Tip:** E2204

**Ulazna snaga:** 220 – 240 V, 50/60 Hz

**Maks. izlazna snaga:** 3680 W

Otporno opterećenje / maksimalno opterećenje motora od 300 W

**Dometa:** 10 m na otvorenom prostoru.

**Samo za uporabu u zatvorenom prostoru**

**Radna frekvencija:** 2405 – 2480 MHz

**Izlazna snaga:** 10 dBm

### Upute za održavanje

Da biste očistili proizvod, obrišite ga mekom krpom navlaženom malom količinom blagog deterdženta.

Osušite ga drugom, suhom i mekanom krpom. Nikada ne čistite proizvod abrazivnim sredstvima ni kemijskim otapalima jer se može oštetiti.

### Tehnički podaci

**Model:** Bežični prigušivač RODRET

**Tip:** E2201

**Ulazna snaga:**

1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA baterija

**Dometa:** 10 m na otvorenom prostoru.

**Samo za uporabu u zatvorenom prostoru**

**Radna frekvencija:** 2405 – 2480 MHz

**Izlazna snaga:** 3 dBm (EIRP)

**IP razred:** IP44

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA




Simbol prekrížene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

## Ελληνικά

ο τηλεχειριστήριο RODRET μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο του έξυπνου βύσματος TRETAKT. Αν είστε κάτοχος του κέντρου ελέγχου DIRIGERA, μπορείτε να ελέγχετε το έξυπνο βύσμα TRETAKT μέσω της εφαρμογής IKEA Home smart.

### Ζεύξη ενός τηλεχειριστηρίου με το έξυπνο βύσμα

Όταν ένα έξυπνο βύσμα πωλείται μαζί με ένα τηλεχειριστήριο (στην ίδια συσκευασία), η ζεύξη μεταξύ τους έχει ήδη πραγματοποιηθεί. Για να προσθέσετε περισσότερα έξυπνα βύσματα, απλώς επαναλάβετε τα παρακάτω βήματα:

1. Βεβαιωθείτε ότι το έξυπνο βύσμα είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και ότι η παροχή ενέργειας είναι ενεργοποιημένη.
2. Κρατήστε το τηλεχειριστήριο κοντά στο έξυπνο βύσμα που θέλετε να προσθέσετε (σε απόσταση που δεν υπερβαίνει τα 5 εκ.).
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ζεύξης  για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Θα ανάψει σταθερά μια κόκκινη λυχνία LED στο τηλεχειριστήριο. Στο έξυπνο βύσμα, ένα λευκό φως θα αρχίσει να σβήνει και να ανάβει μία φορά υποδεικνύοντας ότι η ζεύξη ολοκληρώθηκε με επιτυχία.

### Πρώτη χρήση του κέντρου ελέγχου DIRIGERA

Κατεβάστε την εφαρμογή IKEA Home smart και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να προσθέσετε το έξυπνο βύσμα στο σύστημά σας IKEA Home smart.



### Εφαρμογή IKEA Home smart

Για συσκευές Apple, κατεβάστε την εφαρμογή χρησιμοποιώντας το App Store. Για συσκευές Android, κατεβάστε την εφαρμογή χρησιμοποιώντας το Google Play Store.

### Χρήσιμες πληροφορίες

Χωρίς το DIRIGERA, μπορείτε να συνδέσετε έως και 10 έξυπνα προϊόντα σε έναν ροοστάτη/διακόπτη. Θυμηθείτε να προσθέτετε ένα προϊόν κάθε φορά. Εάν τα προϊόντα σας βρίσκονται κοντά μεταξύ τους, αποσυνδέστε αυτά που έχετε ήδη συνδέσει κατά την προσθήκη του επόμενου προϊόντος.

### Γνωρίστε το προϊόν σας TRETAKT

Πατήστε το κουμπί On/Off στο έξυπνο βύσμα μία φορά για να το ενεργοποιήσετε. Πατήστε το ξανά μία φορά για να το απενεργοποιήσετε.

**Όταν χρησιμοποιείτε τηλεχειριστήριο:** Πατήστε το κουμπί On ( | ) για να ενεργοποιήσετε το έξυπνο βύσμα. Πατήστε το κουμπί Off (0) για να απενεργοποιήσετε το έξυπνο βύσμα.



## Επαναφορά του έξυπνου βύσματος στις εργοστασιακές ρυθμίσεις:

Πιέστε το κουμπί επαναφοράς στο επάνω μέρος του έξυπνου βύσματος με ένα μυτερό αντικείμενο για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα έως ότου η λυχνία LED αρχίσει να αναβοσβήνει.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Το έξυπνο βύσμα προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0 °C έως 35 °C.
- Μην αφήνετε το έξυπνο βύσμα εκτεθειμένο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε πηγή θερμότητας, καθώς υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.
- Μην εκθέτετε το έξυπνο βύσμα σε περιβάλλοντα υγρά, με υγρασία ή υπερβολική σκόνη, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη.
- Η εμβέλεια μεταξύ τηλεχειριστηρίου και δέκτη έχει υπολογιστεί σε εξωτερικό χώρο. Τα διαφορετικά υλικά κατασκευής των κτιρίων και η τοποθέτηση των μονάδων ενδέχεται να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην συνδέετε το ένα μετά το άλλο σε σειρά.

- Μην καλύπτετε όταν είναι σε χρήση.
- Για να αποσυνδέσετε την παροχή, τραβήξτε το βύσμα.

- Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρές περιοχές.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.
- Απορρίψτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά.
- Για χρήση μόνο από ενήλικους. Δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.

### Επισκευή προϊόντος

Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε αυτό το προϊόν μόνοι σας, καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση καλυμμάτων μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα επίπεδα τάσης ή άλλους κινδύνους.

### Γνωρίστε το προϊόν σας RODRET



Κουμπί ζεύξης



Πατήστε για ενεργοποίηση ή πατήστε παρατεταμένα για να αυξήσετε τη φωτεινότητα



Πατήστε για απενεργοποίηση ή πατήστε παρατεταμένα για να μειώσετε τη φωτεινότητα

### Αλλαγή της μπαταρίας

Μια κόκκινη ένδειξη LED θα αναβοσβήνει όταν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί του ροοστάτη/ διακόπτη για να υποδείξει ότι απαιτείται νέα μπαταρία. Ανοίξτε το καπάκι της μπαταρίας και αντικαταστήστε την μπαταρία με μια καινούρια

μπαταρία AAA/HR03. Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία LADDA. Σημειώστε ότι πωλείται ξεχωριστά.

### **Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων Ασύρματος ροοστάτης RODRET**

Για να επαναφέρετε και να αφαιρέσετε όλα τα συνδεδεμένα προϊόντα, πατήστε γρήγορα το κουμπί ζεύξης 4 φορές (εντός 5 δευτερολέπτων). Ακολουθήστε τα βήματα 1-3 για να επανασυνδέσετε τα έξυπνα προϊόντα σας.

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**

- Το τηλεχειριστήριο προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται μεταξύ 0 °C έως 40 °C.
- Μην εκθέτετε το τηλεχειριστήριο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το αφήνετε κοντά σε πηγές θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Τα διαφορετικά υλικά κατασκευής των κτιρίων και η τοποθέτηση των μονάδων ενδέχεται να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Κίνδυνος έκρηξης, σε περίπτωση χρήσης εσφαλμένου τύπου μπαταρίας αντικατάστασης. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

**Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

### **Τεχνικά δεδομένα**

**Μοντέλο:** Έξυπνο βύσμα TRETAKT

**Τύπος:** E2204

**Είσοδος:** 220-240V, 50/60Hz

**Μέγ. ισχύς εξόδου:** 3680 W

Φορτίο αντίστασης / Μέγιστο φορτίο κινητήρα 300W

**Εμβέλεια:** 10 μ. σε εξωτερικό χώρο.

**Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο**

**Συχνότητα λειτουργίας:** 2405-2480 MHz

**Ισχύς εξόδου:** 10 dBm

### **Οδηγίες φροντίδας**

Για να καθαρίσετε το προϊόν, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί που έχετε νοτίσει με μικρή ποσότητα ήπιου καθαριστικού. Χρησιμοποιήστε άλλο μαλακό, στεγνό πανί για να στεγνώσετε σκουπίζοντας τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

## Τεχνικά δεδομένα

**Μοντέλο:** Ασύρματος ροοστάτης RODRET

**Τύπος:** E2201

**Είσοδος:** 1x μπαταρία LADDA 1.2 V, AAA/HR03

**Εμβέλεια:** 10 μ. σε εξωτερικό χώρο.

**Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο**

**Συχνότητα λειτουργίας:** 2405-2480 MHz

**Ισχύς εξόδου:** 3 dBm (EIRP)

**Κλάση προστασίας IP:** IP44

**Κατασκευαστής:** IKEA of Sweden AB

## Διεύθυνση:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ**



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς


κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

## Русский

Устройство управления RODRET можно использовать для управления интеллектуальной розеткой TRETAKT. При наличии центра управления DIRIGERA управление интеллектуальной розеткой TRETAKT можно осуществлять через приложение IKEA Home smart.

## Сопряжение устройства управления с интеллектуальной розеткой

Если интеллектуальная розетка продается вместе с блоком дистанционного управления (в одной упаковке), они уже сопряжены. Чтобы добавить другие интеллектуальные розетки, выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что интеллектуальная розетка подключена к сети и электропитание включено.
2. Держите устройство управления поблизости (не далее 5 см) от интеллектуальной розетки, которую необходимо добавить.
3. Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения  как минимум 10 секунд. На устройстве управления загорится постоянный красный светодиодный индикатор. На интеллектуальной розетке слабо засветится и один раз мигнет белый световой индикатор, свидетельствуя об успешном сопряжении.

## Начало работы с центром управления DIRIGERA

Загрузите приложение IKEA Home smart и следуйте инструкциям на экране, чтобы добавить интеллектуальную розетку в свою систему IKEA Home smart.



### Приложение IKEA Home smart

Для устройств Apple загрузите приложение в App Store. Для устройств Android загрузите приложение в магазине Google Play.

## Важная информация

При отсутствии DIRIGERA к одному диммеру/выключателю можно подключить не более 10 интеллектуальных продуктов. Помните, что можно добавлять только по одному продукту за раз. Если ваши продукты находятся близко друг к другу, при добавлении нового отключите уже подключенные продукты.

## Сведения о продукте TRETAKT

Нажмите кнопку включения/выключения на интеллектуальной розетке один раз, чтобы включить ее. Чтобы выключить прибор, снова нажмите кнопку.

### При использовании блока дистанционного

**управления:** Нажмите кнопку включения ( | ), чтобы включить интеллектуальную розетку. Нажмите кнопку выключения (0), чтобы выключить интеллектуальную розетку.

## Восстановление заводских настроек интеллектуальной розетки:

Заостренным предметом нажмите кнопку сброса на интеллектуальной розетке и удерживайте кнопку нажатой не менее 5 секунд, пока светодиод не начнет мигать.

## ВАЖНО!

- Интеллектуальная розетка предназначена только для использования внутри помещений при температурах от 0 °C до 35 °C.
- Не оставляйте интеллектуальную розетку под воздействием прямого солнечного света или рядом с каким-либо источником тепла, так как это может привести к ее перегреву.
- Интеллектуальная розетка не должна находиться во влажной, пыльной или чрезмерно загрязненной среде, так как в этом случае она может выйти из строя.
- Рабочий диапазон между устройством управления и приемником определяется в открытом пространстве. На рабочий диапазон беспроводной связи могут влиять строительные материалы, использованные в помещении, и расположение в нем предметов.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:


- Не подключайте последовательно друг к другу.
- Не накрывайте работающее устройство.
- Для отключения питания извлеките вилку.
- Использовать только внутри помещений в сухих условиях.


- Избегайте перегрузки устройства.
- Поврежденное изделие подлежит утилизации.
- Берегите от детей. Это устройство не игрушка и не предназначено для детей.


### Обслуживание устройства

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать данное устройство, так как его вскрытие может привести к поражению электрическим током и другим опасным последствиям.

### Сведения о продукте RODRET

 Кнопка сопряжения

 Нажмите для включения или удерживайте нажатой, чтобы увеличить яркость

 Нажмите для включения или удерживайте нажатой, чтобы уменьшить яркость

### Замена батареи

Если требуется установить новую батарею, при нажатии любой кнопки диммера/выключателя будет мигать красный светодиод. Откройте крышку батарейного отсека и установите новую батарею AAA/HR03. Рекомендуется использовать перезаряжаемую батарею LADDA. Обратите внимание, что батарея продается отдельно.

### Восстановление заводских настроек Беспроводной диммер RODRET

Чтобы сбросить и удалить все подключенные продукты, быстро нажмите кнопку сопряжения 4 раза (в течение 5 секунд). Выполните шаги 1–3, чтобы повторно подключить интеллектуальные продукты.

### ВАЖНО!

- Устройство управления предназначено только для использования внутри помещений с температурой от 0 °C до 40 °C.
- Не оставляйте устройство управления под воздействием прямого солнечного света или вблизи источников тепла, так как оно может перегреться.
- На рабочий диапазон беспроводной связи могут влиять строительные материалы, использованные в помещении, и расположение в нем предметов.

### ОСТОРОЖНО!

Установка батареи неподходящего типа может привести к взрыву. Батареи подлежат утилизации согласно инструкциям.

**Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.**

### Технические данные

**Модель:** интеллектуальная розетка TRETAKT

**Тип:** E2204

**Вход:** 220–240 В, 50/60 Гц

**Макс. выходная мощность:** 3680 Вт  
(резистивная нагрузка) / макс. 300 Вт  
(моторная нагрузка)

**Рабочий диапазон:** 10 м в открытом пространстве

**Для использования только внутри помещений**

**Рабочая частота:** 2405-2480 МГц

**Выходная мощность:** 10 дБм

### Инструкция по уходу

Очищайте продукт мягкой тканью с небольшим количеством мягкого моющего средства. Чтобы вытереть насухо, используйте сухую мягкую ткань. Никогда не используйте абразивные чистящие средства или химические растворители, иначе вы можете повредить устройство.

### Технические данные

**Модель:** Беспроводной диммер RODRET

**Тип:** E2201

**Вход:** 1.2 В, 1 батарея x AAA/HR03 LADDA

**Рабочий диапазон:** 10 м в открытом пространстве  
**Для использования только внутри помещений**

**Рабочая частота:** 2405-2480 МГц

**Выходная мощность:** 3 дБм (EIRP)

**Класс IP:** IP44

**Изготовитель:** IKEA of Sweden AB

### Адрес:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (ШВЕЦИЯ)**




Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

## Українська

Рульовий пристрій RODRET можна використовувати для управління інтелектуальною розеткою TRETAKT. Якщо у вас є хаб DIRIGERA, ви можете управляти інтелектуальною розеткою TRETAKT через застосунок IKEA Home smart.

### Утворення пари рульового пристрою з інтелектуальною розеткою

Коли інтелектуальна розетка продається разом із пультом дистанційного керування (в одній упаковці), то ці пристрої вже сполучені в пару. Щоб додати більше інтелектуальних розеток, повторіть наведені нижче дії:

1. Переконайтеся, що інтелектуальну розетку підключено до джерела живлення та увімкнено головне живлення.
2. Тримайте рульовий пристрій поблизу інтелектуальної розетки, яку потрібно додати (на відстані не більше ніж 5 см).
3. Натисніть та утримуйте  кнопки утворення пари протягом принаймні 10 секунд. На рульовому пристрої почне постійно світитися червоний світлодіодний індикатор. Білий індикатор на інтелектуальній розетці затемниться та спалахне один раз, вказуючи на те, що її успішно сполучено в пару.

### Початок роботи з хабом DIRIGERA

Завантажте застосунок IKEA Home smart та дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб додати інтелектуальну розетку до інтелектуальної системи IKEA Home smart.



### Застосунок IKEA Home smart

Для пристроїв Apple завантажте застосунок з магазину App Store. Для пристроїв Android завантажте застосунок за допомогою магазину Google Play.



### Корисна інформація

Без хабу DIRIGERA ви можете підключити максимум 10 інтелектуальних продуктів до одного димера/перемикача. Пам'ятайте, що додавати слід по одному продукту за раз. Якщо ваші продукти розташовані близько один до одного, від'єднайте ті, які ви вже підключили, під час додавання наступного продукту.

### Познайтеся зі своїм продуктом TRETAKT

Натисніть кнопку «Увімкнення/Вимкнення» на інтелектуальній розетці один раз, щоб увімкнути пристрій. Для вимкнення розетки натисніть цю кнопку ще раз.

### При використанні пульта дистанційного керування:

Натисніть кнопку «Увімкнення» (  ), щоб увімкнути інтелектуальну розетку. Натисніть кнопку «Вимкнення» (  ), щоб вимкнути інтелектуальну розетку.

### **Скидання інтелектуальної розетки до заводських параметрів:**

Натисніть кнопку скидання зверху інтелектуальної розетки із загостреним об'єктом не менше 5 секунд, поки світлодіод не почне пульсувати.

### **ВАЖЛИВО!**

- Інтелектуальна розетка призначена тільки для використання в приміщенні та може використовуватися при температурі від 0 °C до 35 °C.
- Не залишайте інтелектуальну розетку під прямим сонячним промінням або поблизу будь-якого джерела тепла, оскільки вона може перегрітися.
- Не піддавайте інтелектуальну розетку впливу мокрого, вологого чи надмірно запиленого середовища, оскільки це може призвести до її пошкодження.
- Відстань між рульовим пристроєм та приймачем вимірюється на відкритій місцевості. Різноманітні матеріали будівель і способи розміщення пристроїв можуть впливати на діапазон бездротового зв'язку.

### **ОБЕРЕЖНО:**

Не підключайте послідовно один за одним.

- Не накривайте під час використання.
- Витягніть вилку, щоб вимкнути живлення.
- Використовуйте тільки у сухих приміщеннях.
- Не перевантажуйте продукт.
- Утилізуйте виріб, якщо він пошкоджений.

- Лише для використання дорослими. Цей продукт не іграшка та не призначений для використання дітьми.

### **Обслуговування виробу**

Не намагайтеся ремонтувати виріб самостійно. Відкриття або зняття кришок може створити ризик удару електричним струмом або наразити вас на іншу небезпеку.

### **Познайомтеся зі своїм продуктом TRETAKT**



Кнопка утворення пари



Натисніть, щоб увімкнути, або натисніть і утримуйте деякий час, щоб збільшити яскравість



Натисніть, щоб вимкнути, або натисніть і утримуйте деякий час, щоб зменшити яскравість

### **Заміна батареї**

Червоний світлодіодний індикатор буде блимати, коли ви натиснете будь-яку кнопку димера/перемикача, щоб показати, що потрібно встановити нову батарею. Відкрийте кришку батарейного відсіку та замініть використану батарею новою типу AAA/HR03. Ми рекомендуємо використовувати акумуляторну батарею LADDA. Будь ласка, зверніть увагу, що вона продається окремо.



## Скидання до заводських налаштувань

### Бездротовий димер RODRET

Щоб скинути налаштування та видалити всі підключені продукти, швидко натисніть кнопку утворення пари 4 рази (протягом 5 секунд). Виконайте кроки 1–3, щоб знову підключити інтелектуальні продукти.

### ВАЖЛИВО!

- Рульовий пристрій призначений тільки для використання в приміщенні за температури від 0° С до 40 °С.
- Не залишайте рульовий пристрій під прямим сонячним промінням або поблизу джерела тепла, оскільки він може перегрітися.
- Різноманітні матеріали будівель і способи розміщення пристроїв можуть впливати на діапазон бездротового зв'язку.

### УВАГА!

Небезпека вибуху у випадку заміни батареї на батарею неправильного типу. Утилізуйте відпрацьовані батареї відповідно до інструкцій.

**Збережіть ці інструкції для подальшого використання.**

### Технічні дані

**Модель:** Інтелектуальна розетка TPETAKT

**Тип:** E2204

**Вхід:** 220–240 В, 50/60 Гц

**Макс. потужність на виході:** 3680 Вт

Резистивне навантаження / максимальне навантаження двигуна 300

**ВТдіапазон:** 10 м на відкритій місцевості

**Лише для використання в приміщеннях**

**Робоча частота:** 2405–2480 МГц

**Вихідна потужність:** 10 дБм

### Вказівки з догляду за продуктом

Щоб очистити продукт, протріть його м'якою ганчіркою, змоченою невеликою кількістю м'якого миючого засобу. Потім витріть його сухою м'якою тканиною. Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення або хімічні розчинники, оскільки вони можуть пошкодити продукт.

### Технічні дані

**Модель:** Бездротовий димер RODRET

**Тип:** E2201

**Вхід:** 1.2 В, 1 акумуляторна батарея LADDA типу AAA/HR03

**Діапазон:** 10 м на відкритій місцевості

Лише для використання в приміщеннях

Робоча частота: 2405–2480 МГц

Вихідна потужність: 3 дБм (EIRP, EIRP)

Клас захисту IP: IP44

Виробник: ІКЕА Швеція АВ

Адреса:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (Швеція)




Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину ІКЕА.

## Srpski

RODRET upravljački uređaj se može koristiti za kontrolu TRETAKT pametne utičnice. Ako poseduješ DIRIGERA čvorište, možeš da kontrolišeš TRETAKT pametnu utičnicu putem IKEA Home smart aplikacije.

### Uparivanje upravljačkog uređaja sa pametnom utičnicom

Kada se pametna utičnica prodaje zajedno sa daljinskim upravljačem (u istom pakovanju), oni su već upareni. Da dodaš još pametnih utičnica, jednostavno ponovi dole navedene korake:

1. Postaraj se da pametna utičnica bude priključena i da napajanje bude uključeno.
2. Drži upravljački uređaj blizu pametne utičnice koju želiš da dodaš (na udaljenosti ne većoj od 5 cm).
3. Pritisni i drži dugme za uparivanje  najmanje 10 sekundi. Crveni LED indikator će svetleti neprekidno na upravljačkom uređaju. Bela lampica na pametnoj utičnici će se postepeno isključivati i još jednom će zatreperiti da bi se označilo da je uparivanje uspešno obavljeno.

### Početni koraci sa DIRIGERA čvorištem

Preuzmi IKEA Home smart aplikaciju i prati uputstva na ekranu za dodavanje pametne utičnice u IKEA Home smart sistem.



### **IKEA Home smart aplikacija**

Za Apple uređaje, preuzmi aplikaciju koristeći App Store. Za Android uređaje, preuzmi aplikaciju koristeći Google Play prodavnicu.

### **Šta treba znati**

Bez DIRIGERA čvorišta možeš povezati najviše 10 smart proizvoda sa jednim dimerom/prekidačem. Ne zaboravi da dodaješ jedan po jedan proizvod. Ako su tvoji proizvodi blizu jedan drugom, prilikom dodavanja sledećeg proizvoda prekini vezu sa onima koji su već povezani.

### **Upoznavanje sa TRETAKT proizvodom**

Jednom pritisni dugme za uključivanje/isključivanje na pametnoj utičnici da je uključiš. Pritisni dugme još jednom da je isključiš.

**Kada koristiš daljinski upravljač:** Pritisni dugme za uključivanje ( | ) da uključiš pametnu utičnicu. Pritisni dugme za isključivanje ( 0 ) da isključiš pametnu utičnicu.

### **Vraćanje pametne utičnice na fabrička podešavanja:**

Pritisni dugme za resetovanje na vrhu pametne utičnice šiljatim predmetom i drži najmanje 5 sekundi dok LED indikator ne počne da treperi.

### **VAŽNO!**

- Pametna utičnica je namenjena isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru i može se koristiti na temperaturama u opsegu od 0 °C do 35 °C.
- Ne ostavljaj pametnu utičnicu izloženu direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini bilo kog izvora toplote jer se može pregrejati.
- Ne izlaži pametnu utičnicu vlažnim ili prekomerno prašnjavim sredinama jer to može da izazove oštećenje.
- Domet između upravljačkog uređaja i prijemnika meri se u prostoru bez prepreka. Različiti građevinski materijali i položaj uređaja mogu da utiču na domet bežičnog povezivanja.


### **UPOZORENJE:**

- Ne povezuj uređaje jedan za drugim u nizu.
- Ne pokrivaj kada je u upotrebi.
- Da isključiš napajanje, izvuci utičnicu iz zidne utičnice.
- Koristi samo u zatvorenom prostoru u suvim oblastima.
- Nemoj preopteretiti proizvod.
- Ukloni proizvod iz upotrebe ako se ošteti.
- Samo za odrasle. Ovaj proizvod nije igračka i nije namenjen deci.


## Navodila za čiščenje

Izdelek očistite tako, da ga obrišete z mehko krpo, navlaženo z majhno količino blagega detergenta. Z drugo mehko, suho krpo izdelek obrišite do suhega. Nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali kemičnih topil, saj lahko s tem poškodujete izdelek.

## Upoznavanje sa RODRET proizvodom

 Dugme za uparivanje

 Pritisni za vključevanje ili dugo pritisni za povečanje osvetljenosti

 Pritisni za isključevanje ili dugo pritisni za smanjenje osvetljenosti

## Zamena baterije

Crveno LED svetlo će treperiti kada pritisneš bilo koje dugme na dimeru/prekidaču da bi se pokazalo da je potrebna nova baterija. Otvori poklopac baterije i zameni bateriju novom AAA/HR03 baterijom. Preporučujemo korišćenje LADDA punjive baterije. Imaj na umu da se prodaje zasebno.

## Vraćanje na fabrička podešavanja RODRET bežični dimer

Da vratiš sve povezane proizvode na početna podešavanja i ukloniš sve povezane proizvode, brzo pritisni dugme za uparivanje 4 puta (u roku od 5 sekundi). Da ponovo povežeš svoje pametne proizvode, prati korake 1–3.

## VAŽNO!

- Upravljački uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru i može se koristiti na temperaturama u opsegu od 0 °C do 40 °C.
- Ne ostavljaj upravljački uređaj izložen direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini bilo kog izvora toplote jer se može pregrejati.
- Različiti građevinski materijali i položaj uređaja mogu da utiču na domet bežičnog povezivanja.

## UPOZORENJE!

Rizik od eksplozije ako se baterija zameni baterijom neodgovarajućeg tipa. Iskorišćene baterije odlazi u otpad u skladu sa uputstvima.

**Sačuvaj ovo uputstvo za buduću upotrebu.**

#### **Tehnički podaci**

**Model:** TRETAKT pametna utičnica

**Tip:** E2204

**Ulaz:** 220–240 V, 50/60 Hz

**Maks. izlazna snaga:** 3680 W

Otporno opterećenje/ Maks.  
motorno opterećenje 300 W

**Domet:** 10 m na otvorenom.

**Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru**

**Radna frekvencija:** 2405–2480 MHz

**Izlazna snaga:** 10 dBm

#### **Uputstva za održavanje**

Da očistiš proizvod, prebriši ga mekom krpom navlaženom blagim deterdžentom. Za sušenje koristi drugu meku, suhu krpom. Nikada ne koristi abrazivna sredstva za čišćenje niti hemijske rastvarače, jer oni mogu oštetiti proizvod.

#### **Tehnički podaci**

**Model:** RODRET bežični dimer

**Tip:** E2201

**Ulaz:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA baterija

**Domet:** 10 m na otvorenom.

**Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru**

**Radna frekvencija:** 2405–2480 MHz

**Izlazna snaga:** 3 dBm (EIRP)

**IP-klasa:** IP44

**Proizvođač:** IKEA Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN




Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

## Slovenščina

krmilna naprava RODRET se lahko uporablja za upravljanje vašega pametnega vtiča TRETAKT. Če imate kontrolno enoto DIRIGERA, lahko upravljate pametni vtič TRETAKT prek pametne aplikacije IKEA Home.

### Seznanjanje krmilne naprave s pametnim vtičem

Če pametni vtič kupite skupaj z daljinskim upravljalnikom (v istem paketu), sta napravi že seznanjeni. Če želite dodati več vtičev, ponovite spodnje korake:

1. Prepričajte se, da je pametni vtič vtaknjen in je glavno napajanje je vklopljeno.
2. Krmilno napravo držite blizu pametnega vtiča, ki ga želite dodati (največ 5 cm stran).
3. Pritisnite gumb za seznanjanje  in ga držite vsaj 10 sekund. Rdeča lučka LED bo enakomerno svetila na krmilni napravi. Na pametnem vtiču se bo bela lučka začela temniti, lučka pa bo enkrat utripnila in s tem nakazala, da je bilo seznanjenje uspešno.

### Začetek uporabe s kontrolno enoto DIRIGERA

Prenesite pametno aplikacijo IKEA Home in sledite navodilom na zaslonu, da pametni vtič dodate vašemu pametnemu sistemu KEA Home.



### Pametna aplikacija IKEA Home

Za naprave Apple prenesite aplikacijo iz trgovine App Store. Za naprave Android prenesite aplikacijo iz trgovine Google Play.

### Dobro je vedeti

Brez kontrolne enote DIRIGERA lahko povežete največ z enim stikalom/zatemnilnikom povežete največ 10 pametnih izdelkov. Dodati morate vsak izdelek posebej. Če so izdelki blizu drug drugemu, med dodajanjem naslednjega izdelka odklopite tiste, ki ste jih že povezali.

### Spoznajte svoj izdelek TRETAKT

Enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop na pametnem vtiču, da ga vklopite. Znova ga pritisnite, da ga izklopite.

**Ko uporabljate daljinski upravljalnik:** Pritisnite gumb za vklop (I), da vklopite pametni vtič. Pritisnite gumb za vklop (O), da izklopite pametni vtič.

### **Tovarniška ponastavitev pametnega vtiča:**

S koničastim predmetom pritisnite gumb za ponastavitev na vrhu pametnega vtiča vsaj 5 sekund, dokler lučka LED ne začne utripati.

### **POMEMBNO!**

- Pametni vtič je namenjen uporabi v zaprtem prostoru in pri temperaturah od 0 do 35 °C.
- Pametnega vtiča ne puščajte na neposredni sončni svetlobi ali v bližini virov toplote, saj bi se lahko pregrel.
- Pametnega vtiča ne izpostavljajte mokrim, vlažnim ali zelo prašnim okoljem, ker lahko pride do poškodb.
- Doseg krmilne naprave do sprejemnika valja za neovirano zračno razdaljo. Na doseg brezžične povezljivosti lahko vplivajo različni materiali in namestitve enote.

### **OPOZORILO:**


- Ne povezuje v zaporedju enega za drugim.
- Med uporabo ne prekrivajte.
- Če želite prekiniti napajanje, izvlecite vtiča iz vtičnice.
- Uporabljajte samo v suhih zaprtih prostorih.


- Izdelka ne preobremenjujte.
- Izdelek zavržite, če je poškodovan.
- Samo za uporabo pri odraslih. To ni igrača in ni namenjena za uporabo pri otrocih.


### **Popravilo izdelka**

Izdelka nikoli ne popravljaj sam/-a, saj se lahko z odpiranjem ali odstranjevanjem pokrova izpostaviš visoki napetosti ali drugim nevarnostim.

### **Spoznajte svoj izdelek RODRET**

 Gumb za seznanjanje

 Za vklop jo pritisnite, za povečanje svetlosti jo pridržite

 Za izklop jo pritisnite, za zmanjšanje svetlosti jo pridržite

### **Zamenjava baterije**

Če ob pritisku katerega koli gumba stikala/zatemnilnika začne utripati rdeča lučka LED, je treba zamenjati baterijo. Odprite pokrov vložišča

za baterijo jo zamenjajte z novo baterijo AAA/HR03. Priporočamo uporabo polnilne baterije LADDA. Upoštevajte, da je naprodaj ločeno.

### **Tovarniška ponastavitev**

#### **Brezžični zatemnilnik RODRET**

Če želite ponastaviti in odstraniti vse povezane izdelke, 4-krat (v 5 sekundah) hitro pritisnite gumb za seznanjanje. Za ponovno povezovanje pametnih izdelkov sledite korakom 1–3.

### **POMEMBNO!**

- Krmilna naprava je namenjena uporabi v zaprtem prostoru in pri temperaturah od 0 °C do 40 °C.
- Krmilne naprave ne puščajte na neposredni sončni svetlobi ali v bližini virov toplote, saj bi se lahko pregrela.
- Na doseg brezžične povezljivosti lahko vplivajo različni materiali in namestitve enote.

### **OPOZORILO!**

Če baterijo nadomestite z neustrezno vrsto baterije, obstaja nevarnost eksplozije. Rabljene baterije odstranite v skladu z navodili.

### **Shranite ta navodila za prihodnjo uporabo.**

#### **Tehnični podatki**

**Model:** Pametni vtič TRETAKT

**Vrsta:** E2204

**Vhod:** 220-240 V, 50/60 Hz

**Največja izhodna moč:** 3680 W

Uporna obremenitev/največja obremenitev motorja 300 W

**Doseg:** 10 m zračne razdalje brez ovir.

**Samo za notranjo uporabo**

**Delovne frekvence:** 2405–2480 MHz

**Izhodna moč:** 10 dBm

#### **Navodila za čiščenje**

Izdelek očistite tako, da ga obrišete z mehko krpo, navlaženo z majhno količino blagega detergenta. Z drugo mehko, suho krpo izdelek obrišite do suhega. Nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali kemičnih topil, saj lahko s tem poškodujete izdelek.



## Tehnični podatki

**Model:** Brezžični zatemnilnik RODRET

**Vrsta:** E2201

**Vhod:** 1.2 V, 1 x baterija AAA/HR03, LADDA

**Doseg:** 10 m zračne razdalje brez ovir.

**Samo za notranjo uporabo**

**Delovne frekvence:** 2405–2480 MHz

**Izhodna moč:** 3 dBm (EIRP)

**Razred IP:** IP44

**Proizvajalec:** IKEA, Sweden AB

**Naslov:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Znak s prečrtanim izvelčnim zabojsnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjne odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z


lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicih in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

## Türkçe

RODRET kumanda cihazı TRETAKT akıllı prizini kontrol etmek için kullanılabilir. DIRIGERA dağıtım kutunuz varsa, IKEA Home smart uygulaması aracılığıyla TRETAKT akıllı prizini kontrol edebilirsiniz.

### Kumanda cihazını akıllı prize eşleştirme

Akıllı priz bir uzaktan kumanda ile birlikte satıldığında (aynı pakette), kumanda cihazı ve akıllı priz zaten eşleştirilmiş olur. Daha fazla akıllı priz eklemek istiyorsanız aşağıdaki adımları tekrarlayın:

1. Akıllı prizin takılı olduğundan ve ana güç kaynağının açık olduğundan emin olun.
2. Kumanda cihazını eklemek istediğiniz akıllı prize yaklaştırın (mesafe 5 cm'yi geçmemelidir).
3. Eşleştirme düğmesini  en az 10 saniye basılı tutun. Kumanda cihazı üzerindeki kırmızı LED sürekli yanar. Akıllı priz üzerindeki beyaz ışık kararmaya başlar ve akıllı prizin başarılı bir şekilde eşleştirildiğini belirtmek için bir kez yanıp söner.

## DIRIGERA dağıtım kutusu ile kullanmaya başlama

IKEA Home smart uygulamasını indirin ve ekrandaki talimatları izleyerek akıllı prizi IKEA Home smart sisteminize ekleyin.



### IKEA Home smart uygulaması

Apple cihazları için uygulamayı App Store üzerinden indirin. Android cihazları için uygulamayı Google Play Store üzerinden indirin.

### Faydalı bilgiler

DIRIGERA olmadan, bir ışık ayarlayıcıya/anahtara maksimum 10 adet akıllı ürün bağlayabilirsiniz. Aynı anda yalnızca bir ürün eklemeyi unutmayın. Ürünleriniz birbirine yakın konumlarda bulunuyorsa yeni ürünü eklerken önceden bağladığınız ürünlerin bağlantısını kesin.

### TRETAKT ürününüzü tanıyın

Akıllı prizi açmak için akıllı priz üzerindeki On/Off (Aç/Kapat) düğmesine bir kez basın. Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

**Uzaktan kumanda kullanırken:** Akıllı prizi açmak için On (Aç) düğmesine ( | ) basın. Akıllı prizi açmak için Off (Kapat) düğmesine (0) basın.

### Akıllı prizi fabrika ayarlarına sıfırlama:

Akıllı przin üst kısmında bulunan sıfırlama düğmesine sivri uçlu bir nesneyle en az 5 saniye basın ve LED ışığın yanıp sönmesini bekleyin.

### ÖNEMLİ!

- Akıllı priz yalnızca kapalı alanlarda kullanım içindir ve 0 °C ile 35 °C arasındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Aşırı ısınma riskinden dolayı Akıllı prizi doğrudan güneş ışığına veya bir ısı kaynağının yakınına bırakmayın.
- Arızaya neden olabileceğinden Akıllı prizi ıslak, nemli veya aşırı tozlu ortamlara maruz bırakmayın.
- Kumanda cihazı ve alıcı arasındaki kapsama alanı açık havada ölçülmüştür. Farklı yapı malzemeleri ve ünitelerin konumu kablosuz bağlantı kapsama alanını etkileyebilir.

## UYARI:


- Sıralı şekilde birbiri ardına bağlamayın.
- Kullanım esnasında üzerini örtmeyin.
- Gücü kesmek için fişi çekin.
- Sadece kapalı ve kuru alanlarda kullanın.
- Aşırı şekilde kullanmayın.
- Hasarlıysa ürünü atın.
- Sadece yetişkinlerin kullanımı içindir. Bu cihaz bir oyuncak değildir ve çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.


## Ürün servisi

Kapakların açılması veya sökülmesi sizi tehlikeli voltaj noktalarına götürebileceğinden veya diğer risklere maruz bırakabileceğinden, bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayınız.

## RODRET ürününüzü tanıyın

 Eşleştirme düğmesi

 Açmak için basın veya parlaklığı artırmak için uzun basın

 Kapatmak için basın veya parlaklığı azaltmak için uzun basın

## Pili değiştirme

Işık ayarlayıcı/anahtar üzerinde herhangi bir düğmeye bastığınızda kırmızı LED'in yanıp sönmeye yeni bir pil gerektiği anlamına gelir. Pil kapağını açın ve pili yeni bir AAA/HR03 pille değiştirin. LADDA şarj edilebilir pil kullanmanız önerilir. Lütfen pilin ayrı olarak satıldığını unutmayın.

## Fabrika ayarlarına sıfırlama

### RODRET kablosuz ışık ayarlayıcı

Tüm bağlı ürünleri sıfırlamak ve kaldırmak için eşleştirme düğmesine (5 saniye içinde) 4 kez hızlı basın. Akıllı ürünlerinizi yeniden bağlamak için 1-3 adımlarını izleyin.

## ÖNEMLİ!

- Kumanda cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanım içindir ve 0 °C - 40 °C arasındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Aşırı ısınma riskinden dolayı kumanda cihazını doğrudan güneş ışığına veya bir ısı kaynağının yakınına bırakmayın.

- Farklı yapı malzemeleri ve ünitelerin konumu kablosuz bağlantı kapsama alanını etkileyebilir.

### **UYARI!**

Pilin yanlış türde bir pille değiştirilmesi patlama riski oluşturur. Kullanılmış pilleri talimatlara göre atın.

**Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.**

### **Teknik veriler**

**Model:** TRETAKT akıllı priz

**Tip:** E2204

**Giriş:** 220-240 V, 50/60 Hz

**Maks. çıkış gücü:** 3680 W

Direnç yükü/ Maks. 300 W motor yükü

**Kapsama alanı:** Açık havada 10 m.

**Sadece iç mekan kullanımına yöneliktir**

**Çalışma frekansı:** 2405-2480 MHz

**Çıkış gücü:** 10 dBm

### **Bakım talimatları**

Ürünü temizlemek için, az miktarda hafif deterjanla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin. Başka bir yumuşak kuru bezle silerek kurulayın. Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizlik maddelerini veya kimyasal çözeltileri asla kullanmayın.

### **Teknik veriler**

**Model:** RODRET kablosuz ışık ayarlayıcı

**Tip:** E2201

**Giriş:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA pil

**Kapsama alanı:** Açık havada 10 m.

**Sadece iç mekan kullanımına yöneliktir**

**Çalışma frekansı:** 2405-2480 MHz

**Çıkış gücü:** 3 dBm (EIRP)

**IP sınıfı:** IP44

**Üretici:** IKEA of Sweden AB

**Adres:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

**التطبيق الذكي IKEA Home**  
التطبيق الذكي IKEA Home. بالنسبة إلى أجهزة  
Android، نزل التطبيق باستخدام متجر Google  
Play.



### معلومات مفيدة

بدون DIRIGERA، يمكنك توصيل 10 منتجات ذكية كحد أقصى بأداة/مفتاح تعتيم واحد. تذكر إضافة منتج واحد كل مرة. إذا كانت منتجاتك قريبة بعضها من بعض، فافصل المنتجات التي قمت بتوصيلها بالفعل عند إضافة المنتج التالي.

### تعرف على منتج TRETAKT

اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل على القابس الذكي مرة واحدة لتشغيله. واضغط عليه مرة أخرى لإيقاف تشغيله.

**عند استخدام جهاز تحكم عن بُعد:** اضغط على زر التشغيل ( | ) لتشغيل القابس الذكي. اضغط على زر إيقاف التشغيل (0) لإيقاف تشغيل القابس الذكي.

### إعادة ضبط القابس الذكي إلى إعدادات المصنع:

اضغط على زر إعادة الضبط أعلى القابس الذكي المزود بجسم مدبب لمدة 5 ثوانٍ على الأقل حتى يبدأ مؤشر LED في النبض.

يمكن استخدام جهاز التوجيه RODRET للتحكم في القابس الذكي TRETAKT. إذا كانت لديك وحدة DIRIGERA، فيمكنك التحكم في القابس الذكي TRETAKT عبر التطبيق الذكي IKEA Home.

### إقران جهاز توجيه بقابسك الذكي

عندما يباع القابس الذكي مع جهاز التحكم عن بُعد (في العبوة نفسها)، يكونان مقترنين بالفعل. لإضافة المزيد من القوابس الذكية، ليس عليك سوى تكرار الخطوات الواردة أدناه:

1. تأكد من توصيل القابس الذكي ومن تشغيل مصدر التيار الرئيسي.
2. امسك جهاز التوجيه بالقرب من القابس الذكي الذي تريد إضافته (لمسافة لا تزيد عن 5 سم).
3. اضغط مع الاستمرار على زر الإقران لمدة 10 ثوانٍ على الأقل. سيشتع ضوء أحمر بصورة ثابتة في جهاز التوجيه. في القابس الذكي، سيبدأ ضوء أبيض في الخفوت والوميض مرة واحدة للإشارة إلى أن الإقران قد تم بنجاح.

### بدء الاستخدام بوحدة DIRIGERA

نزل تطبيق IKEA Home الذكي واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإضافة القابس الذكي إلى نظامك الذكي IKEA Home.

## مهم!

- القابس الذكي مخصص للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط، ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية و35 درجة مئوية.
- لا تترك القابس الذكي في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصدر للحرارة؛ إذ قد يسبب ذلك سخونته المفرطة.
- لا تعرّض القابس الذكي لأماكن رطبة، أو مبللة، أو كثيفة التراب، حيث من شأن ذلك إلحاق الضرر به.
- يقاس نطاق الاتصال بين جهاز التوجيه ووحدة الاستقبال في حيز مفتوح. قد تؤثر مواد البناء المختلفة وموضع الوحدات في نطاق الاتصال اللاسلكي.

## تحذير:

- لا توصّل الأجزاء بعضها بعد بعض بالتسلسل.
- لا تغطّ المنتج عند استخدامه.
- اسحب القابس لفصل الطاقة.
- لا تستخدم المنتج إلا في أماكن داخلية جافة.
- تجنّب الحمل الزائد على المنتج.
- تخلص من المنتج في حالة التلف.
- للاستخدام من قِبل الأشخاص البالغين فقط. فالمنتج ليس لعبة، وهو غير مُعدّ كي يستخدمه الأطفال.

## صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح أو إزالة الغطاء قد يعرضك إلى نقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.  
**تعرف على منتج RODRET**

## زر الإقران

⏏ اضغط للتشغيل، أو اضغط لفترة طويلة لزيادة السطوع  
⦿ اضغط لإيقاف التشغيل، أو اضغط لفترة طويلة لخفض السطوع

## تغيير البطارية

سوف يومض ضوء LED أحمر عند الضغط على أي زر أداة/مفتاح التعتيم لإظهار الحاجة إلى بطارية جديدة. افتح غطاء البطارية واستبدل ببطارية جديدة من نوع AAA/HR03. نوصي باستخدام بطارية قابلة لإعادة الشحن من نوع LADDA. يرجى الملاحظة أنه يُباع بشكل منفصل.

## استعادة ضبط المصنع أداة التعتيم اللاسلكية RODRET

لإعادة تعيين جميع المنتجات المتصلة وإزالتها، اضغط بسرعة على زر الإقران 4 مرات (في غضون 5 ثوانٍ). اتبع الخطوات من 1 إلى 3 لإعادة توصيل منتجاتك الذكية.

## مهم!

- جهاز التوجيه مخصص للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط، ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية و40 درجة مئوية.
- لا تترك جهاز التوجيه في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة؛ إذ قد يسبب ذلك سخونته المفرطة.
- قد تؤثر مواد البناء المختلفة وموضع الوحدات في نطاق الاتصال اللاسلكي.

## تعليمات العناية

لتنظيف المنتج، امسح بقطعة قماش ناعمة مبللة بكمية قليلة من أحد المنظفات الخفيفة. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة لمسحه وتجفيفه. لا تستخدم منظفات كاشطة أو مذيبات كيميائية؛ لأن ذلك قد يتلف المنتج.

## البيانات الفنية

**الموديل:** أداة التعقيم اللاسلكية RODRET

**النوع:** E2201

**مدخل الطاقة:** 1.2 فولت، 1 × بطارية من النوع LADDAX

AAA/HR03 LADDA

**نطاق الاتصال:** 10 أمتار في حيز خالي.

**للاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 2405-2480 ميجاهرتز

**طاقة الخرج:** 3 ديسيبل مللي وات (EIRP)

**فئة IP:** IP 44

**الشركة المصنعة:** شركة IKEA التابعة لـ Sweden AB

**العنوان:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

## تحذير!

ثمة خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للتعليمات.

**احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.**

## البيانات الفنية

**الموديل:** القابس الذكي TRETAKT

**النوع:** E2204

**مدخل الطاقة:** 220-240 فولت، 50/60 هرتز

**الحد الأقصى لطاقة الخرج:** 3680 واط

حمل مقاوم/أقصى حمولة للمحرك 300 واط

**نطاق الاتصال:** 10 أمتار في حيز خالي.

**للاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 2405-2480 ميجاهرتز

**طاقة الخرج:** 10 ديسيبل م



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.